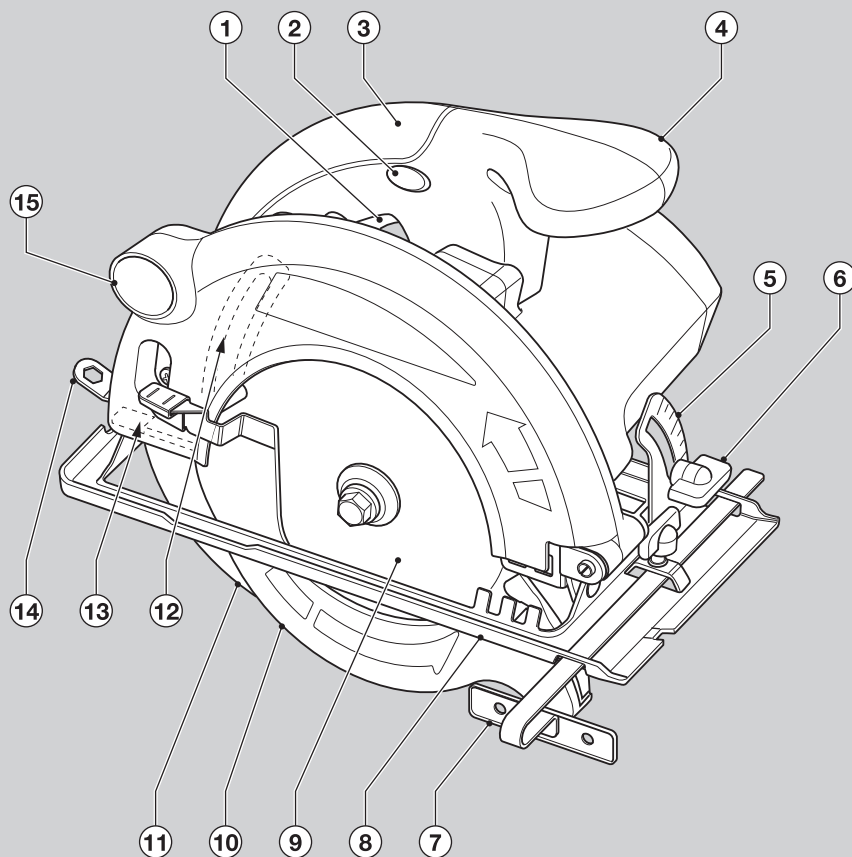


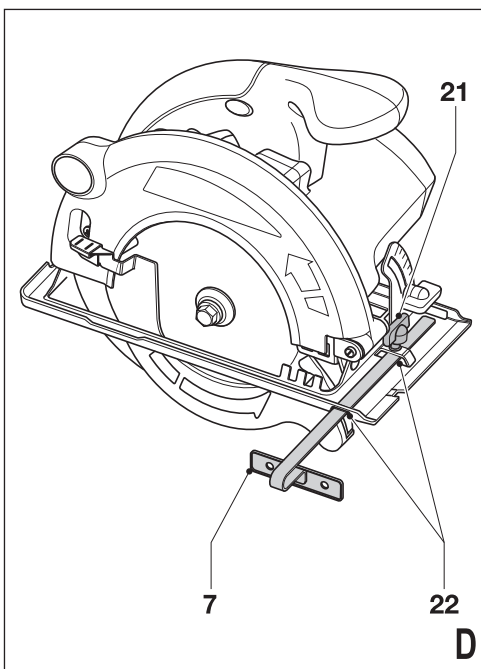
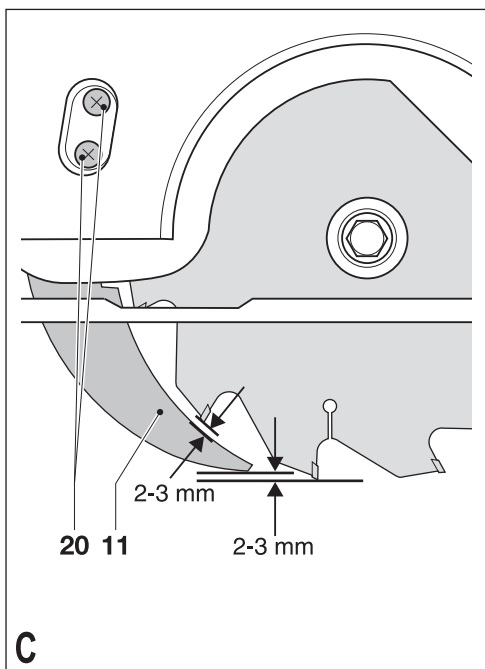
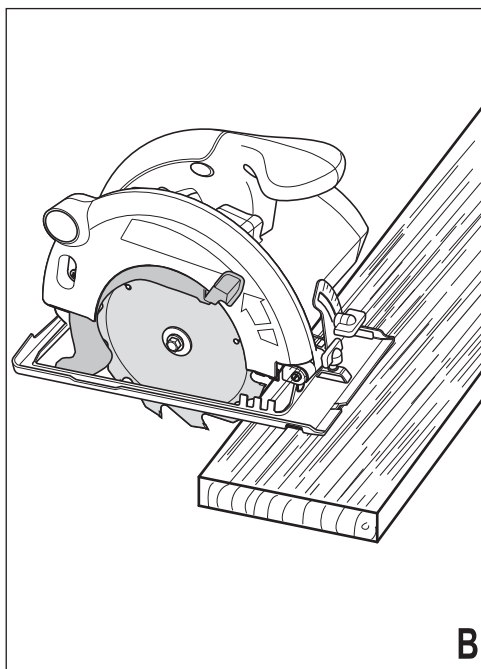
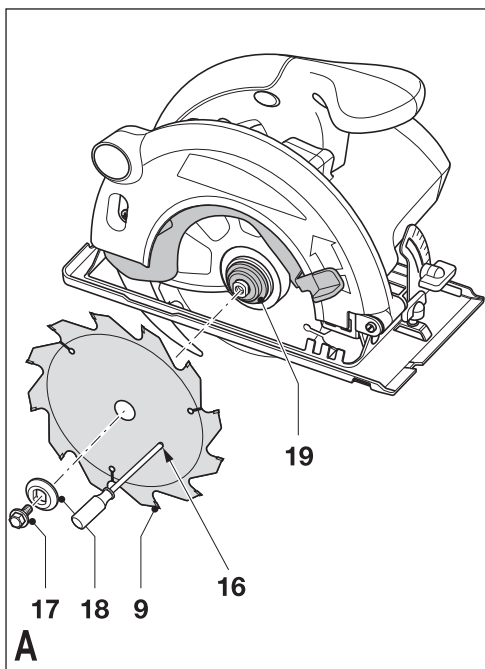


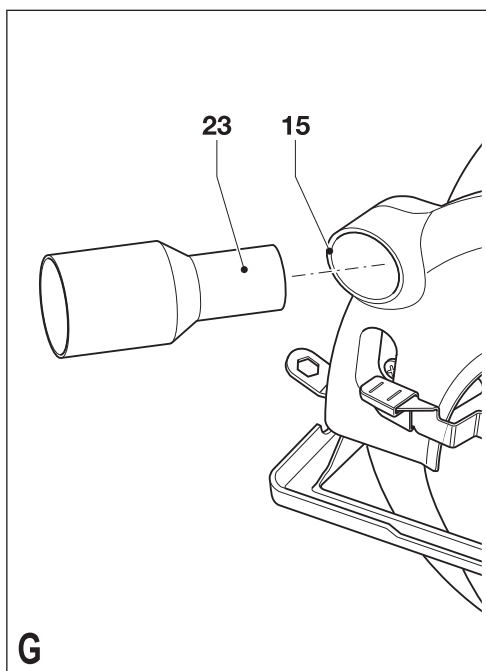
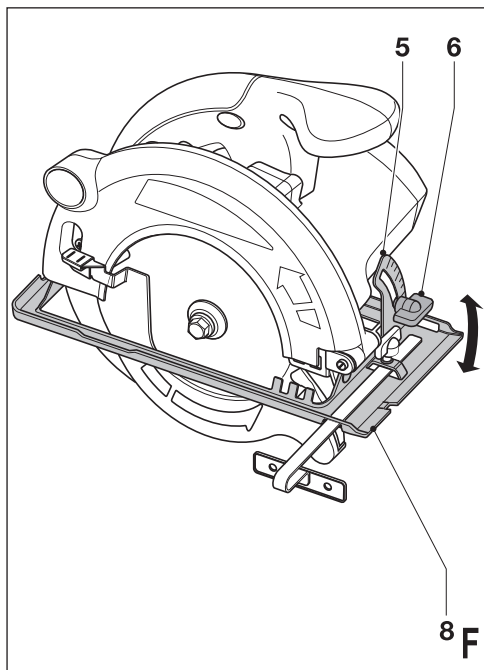
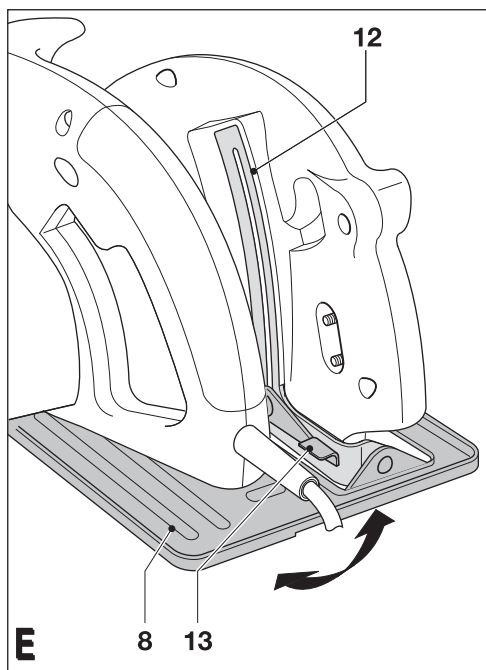
382013-11 BAL

www.blackanddecker.eu

CD601
CD602

Slovenščina	(Prevod originalnih navodil)	5
Hrvatski	(Prijevod izvornih uputa)	13
Srpski	(Prevod originalnog uputstva)	22
Македонски	(Превод на оригиналните упатства)	30





Namen uporabe

Black & Decker žaga je namenjena rezanju lesa in lesenih izdelkov. To orodje je namenjeno samo osebni uporabi.

Napotki za varno uporabo

Splošni napotki za varno uporabo električnega orodja



Opozorilo! Preberite vsa opozorila in navodila. Če ne upoštevate spodaj navedenih opozoril in napotkov, lahko to povzroči električni udar, požar in/ali telesne poškodbe.

Shranite vsa opozorila in navodila tudi za uporabo v prihodnje.

Izraz "električno orodje" v vseh spodaj navedenih opozorilih se nanaša na vaša električno napajana (kabelska) električna orodja ali na akumulatorsko napajana (brezžična) električna orodja.

1. Varnost na delovnem mestu

- a. **Delovno območje ohranjajte čisto in dobro osvetljeno.** V natrpanih ali temnih prostorih so nezgode pogostejše.
- b. **Električnega orodja ne uporabljajte v bližini gorljivih tekočin, plinov ali praha, ker obstaja nevarnost eksplozije.** Pri uporabi z električnimi orodji nastajajo iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.
- c. **Med uporabo orodja naj bodo vsi prisotni in otroci dovolj daleč od delovnega območja.** Motnje lahko povzročijo, da izgubite nadzor nad orodjem.

2. Električna varnost

- a. **Vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici. Vtikačev nikoli ne predelujte.** Z ozemljenimi električnimi orodji nikoli ne uporabljajte adapterskih vtičakov. Nepredelani vtičaki in ustrezne vtičnice zmanjšajo možnost električnega udara.
- b. **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi deli, na primer cevmi, radiatorji, štedilniki, hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, je nevarnost električnega udara večja.
- c. **Ne izpostavljajte orodja dežju in vlažnim vremenskim pogojem.** Vdor vode v električno orodje poveča nevarnost električnega udara.
- d. **Ne poškodujte električnega kabla.** Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali izklop električnega orodja iz omrežja. Poskrbite, da bo kabel na varni oddaljenosti

od vročine, olja, ostrih robov in premikajočih se delov. Poškodovan ali zavozlan električni kabel povečuje možnost električnega udara.

- e. **Ko uporabljate električno orodje na prostem, uporabite podaljšek, ki je namenjen uporabi na prostem.** Uporaba primerne napajalnega kabla za delo na prostem zmanjšuje nevarnost električnega udara.
- f. **Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizbežna, uporabite inštalacijski odklopnik (RCD).** Uporaba RCD stikala zmanjšuje možnost električnega udara.

3. Osebna varnost

- a. **Med uporabo orodja bodite ves čas pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdravo pamet.** Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Že trenutek nepozornosti med delom z električnim orodjem lahko privede do hudih telesnih poškodb.
- b. **Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala.** Uporaba zaščitne opreme, kot je zaščitna maska proti prahu, nedrseči varnostni čevlji, čelada ali zaščita sluha, ki jo uporabljate v ustreznem okolju, zmanjšuje možnost telesnih poškodb.
- c. **Izognite se neželenemu zagonu orodja. Pred priključitvijo na izvor napajanja, dviganjem ali prenašanjem električnega orodja zagotovite, da bo stikalo v izklopljenem položaju.** Nošenje električnega orodja s prstom na stikalu za vklop ali priključitev električnega orodja na električno omrežje z vklopljenim stikalom povečuje možnost nesreč.
- d. **Odstranite vse ključne za nastavev orodja preden vključite orodje.** Orodje ali ključ, ki ostane pritrjen na vrtečih se delih električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- e. **Ne iztegujte se prekomerno. Poskrbite za varno in trdno stojišče.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- f. **Nosite ustrezna delovna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Z lasmi, obleko ali rokavicami se ne približujte premikajočim se delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v premikajoče se dele.
- g. **Če so na voljo priklopne naprave za ekstrakcijo praha in zbiralne naprave, se prepričajte, da so pravilno priključene in da jih uporabljate pravilno.** Uporaba naprav za odsesavanje prahu zmanjša nevarnosti, ki jih povzroča prah.

4. **Uporaba in vzdrževanje električnih orodij**
- a. **Električnega orodja ne preobremenite.** Uporabite orodje, ki je predpisano za posamezno opravilo. Delo v navedenem območju zmogljivosti je boljše in varnejše.
- b. **Ne uporabljajte orodja, če stikalo za vklop/izklop ne deluje.** Električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c. **Oddklopite vtič iz omrežne napetosti in/ali odstranite baterijo pred kakršnokoli nastavitvijo orodja, menjavo opreme ali pred shranjevanjem orodja.** Ta preventivni varnostni ukrep zmanjša nevarnost naključnega zagona električnega orodja.
- d. **Ko električno orodje ni v uporabi, ga shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite uporabo orodja osebam, ki niso seznanjene z delovanjem orodja ali s tem navodilom za uporabo.** Električna orodja so lahko v rokah ljudi, ki za tovrstno delo niso usposobljeni, zelo nevarna.
- e. **Vzdržujte električna orodja. Preverite, ali so komponente električnega orodja pravilno poravnane, ali niso upognjene, polomljene oz. v stanju, ki lahko povzroči motnje v delovanju električnega orodja. Poškodovano električno orodje popravite pred uporabo.** Mnogo nesreč se zgodi zaradi neustreznega vzdrževanja električnih orodij.
- f. **Rezalno orodje vzdržujte ostro in čisto.** Pravilno vzdrževana in ostra rezila so lažje vodljiva in zanesljivejša.
- g. **Električno orodje, dodatno opremo, vstavke, itd. uporabljajte skladno s temi navodili, pri tem pa se ozirajte na vrsto dela, ki ga opravljate in delovne pogoje.** Uporaba električnega orodja za dela, ki za orodje niso predvidena, lahko povzroči nevarnost.
5. **Servis**
- a. **Električno orodje naj servisira le usposobljen serviser, pri tem pa uporablja le originalne nadomestne dele.** To bo zagotovilo ustrezno varno uporabo električnega orodja.

Dodatni napotki za varno uporabo električnega orodja



Opozorilo! Dodatni varnostni napotki za žage

- a. **Z rokami se ne približujte območju rezanja in žaginemu listu.**

Z drugo roko držite pomožni ročaj ali ohišje motorja. Če držite žago z obema rokama, si rok ne morete porezati z listom.

- b. **Ne segajte z roko pod obdelovanec.** Ščitnik vas ne more zavarovati pred žago v območju pod obdelovancem.
- c. **Nastavite globino rezanja tako, da je skladna z debelino obdelovanca.** Pod obdelovancem se sme videti manj kot celoten zob žaginega lista.
- d. **Obdelovanca nikoli ne držite z roko ali na kolenu.** Pritrdite obdelovanec na stabilno podlago.
Pomembno je, da pravilno podprete obdelovanec; tako zmanjšate izpostavljenost telesa, zagodenje lista ali izgubo nadzora.
- e. **Ko opravljate dela, kjer se lahko pripomoček za rezanje dotakne skrite napeljave ali lastnega napajalnega kabla, električno orodje vedno držite za izolirano površino.** Pri stiku z žico pod napetostjo bodo pod napetostjo tudi kovinski deli električnega orodja, to pa lahko povzroči električni udar uporabniku.
- f. **Pri trganju vedno uporabite pregrado ali ravno robno vodilo.** Tako izboljšate natančnost reza in zmanjšate možnost zagodenja lista.
- g. **Vedno uporabljajte liste pravih velikosti in oblik (kotne ali okrogle) izvrtin.** Listi, ki ne ustrezajo pritrdilni opremi žage, se lahko vrtijo ekscentrično in povzročijo izgubo nadzora.
- h. **Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali nepravilnih podložk ali vijakov.** Podložke in vijaki lista so posebej izdelani za to žago in omogočajo optimalno učinkovitost in varnost pri delu.

Dodatna varnostna navodila za vse žage

Vzroki in preventivni ukrepi pri nasprotnem udarcu:

- ♦ nasprotni udarec je nenadna reakcija priščipnjenega, upognjenega ali neporavnane lista, ki lahko povzroči, da se žaga nenadzorovano dvigne iz obdelovanca in udari proti uporabniku;
- ♦ če je list priščipnjen ali se zagodzi v zarezi, se list ustavi, reakcija motorja pa lahko orodje z veliko hitrostjo potisne nazaj proti uporabniku;
- ♦ če je list žage pri potopu v zarezo zasukan ali ni poravnan, lahko zobje na zadnji strani žage "zakopljejo" v zgornjo površino lesa ter povzročijo, da se list privzdigne iz zareze in skoči nazaj proti uporabniku.

Nasprotni udarec je posledica napačne uporabe žage in/ali nepravilnega procesa uporabe, čemur pa se lahko izognete, če upoštevate spodnja navodila.

- a. **Trdno držite žago z obema rokama, telo pa mora biti v takšnem položaju, da lahko**

obvlada silo povratnega udarca. Telo postavite na eno ali drugo stran žage, ne pa v isto linijo z žago. Povratni udarec lahko povzroči, da žaga skoči nazaj, toda če pravilno ukrepate, lahko sile povratnega udarca tudi nadzorujete.

- b. Med upogibanjem rezila ali če se odločite, da boste prekinili z rezanjem, sprostite sprožilno stikalo in držite žago nepremično v obdelovancu, dokler se rezilo popolnoma zaustavi. Nikoli ne poskušajte odstraniti žage iz obdelovanca ali povleči žage nazaj, medtem ko se list še premika; to lahko povzroči nastanek povratnega udarca. Preverite in ustrezno ukrepajte ter odstranite vzrok/zagodenja lista.
- c. Pri ponovnem zagonu rezila v obdelovancu, rezilo naravnajte na sredino in preverite, da zobje rezila niso v stiku z obdelovancem. Če je list žage zagoden, lahko izskoči ali udari nazaj iz obdelovalca, ko ponovno zaženete žago.
- d. Podprite ploščo ali predmet večje velikosti, da zmanjšate nevarnost blokade rezila v rezu in posledično povratni udarec. Večji obdelovanci se lahko upogibajo zaradi lastne teže. Pod ploščo morate postaviti podpornike na obeh straneh, v bližini linije reza in v bližini roba plošča.
- Ne uporabljajte počenih ali poškodovanih rezil. Nenabrušeni ali nepravilno postavljeni listi lahko povzročijo nastanek ozkih zarez oz. posledično prekomerno trenje, zagodenje lista in povratni udarec.
- f. Zaporne ročice za globino rezanja in nastavitve kota rezanja morajo biti pred rezanjem trdno zategnjene. Če se nastavitve lista spremenijo med rezom, lahko to povzroči zagodenje in povratni udarec.
- g. Bodite še posebej previdni pri izdelavi „potopnih“ rezov v obstoječe stene ali v druga nevidna območja. Štrleči list lahko zareže v predmete, ki lahko povzročijo povratni udarec.

Varnostni napotki za krožne žage z zunanji ali notranji nihajni varovali in z varovalom okova

- a. Pred vsako uporabo preverite spodnji ščitnik za pravilno zapiranje. Ne delajte z žago, če se spodnji ščitnik ne premika neovirano ali če se ne zapre takoj. Nikoli na noben način ne pritrdite spodnjega ščitnika v odprt položaj. Če žaga po nesreči pade, se lahko spodnji ščitnik ukrivi. Dvignite spodnji ščitnik z odmično ročico in se prepričajte, da se pomika

neovirano in da se ne dotika rezila ali kakršnega drugega sestavnega dela pri vseh možnih kotih in globinah rezanja.

- b. Preverite delovanje vzmeti spodnjega ščitnika. Če ščitnik in vzmet ne delujeta pravilno, ju morate pred uporabo popraviti. Spodnji ščitnik se lahko premika počasi zaradi poškodovanih delov, ostankov smole ali nabiranja smeti.
- c. Spodnji ščitnik lahko odmaknete ročno samo pri posebnih zahtevah rezanja, kot so npr. "potopnih rezih" in "sestavljenih rezih". Dvignite spodnji ščitnik z odmično ročico in ga spustite takoj, ko se rezilo zareže v obdelovanec. Za vse ostale vrste rezanja mora spodnji ščitnik delovati samodejno.
- d. Vedno bodite pozorni na to, da se celotno rezilo pokrije preden odložite žago na mizo ali na tla. Nezaščiten premikajoči se list lahko povzroči, da se žaga pomika nazaj in prereže vse, kar ji stoji na poti. Upoštevajte čas, preden se list ustavi, potem ko sprostite stikalo.

Dodatni varnostni napotki za vse žage z razparilnim nožem

- a. Uporabite pravilni razparilni nož, ki ustreza rezilu. Razparilni nož deluje, če je debelejši od lista, toda tanjši od kompleta zob lista.
- b. Razparilni nož nastavite skladno z navodili v tem priročniku. Nepravilna razmaknitev, postavitev in poravnava razparilnega noža lahko povzroči, da je razparilni nož neučinkovit pri preprečevanju povratnega udarca.
- c. Razparilni nož uporabite vedno pri vseh vrstah rezanja, izjema so le potopni rezi. Odstranite razparilni nož pri potopnih rezih. Razparilni nož povzroča motnje med potopnem rezanju in lahko privede do povratnega udarca.
- d. Razparilni nož deluje le, če je vpet v obdelovanec. Razparilni nož ne preprečuje povratnega udarca pri kratkih rezih.
- e. Žage ne uporabljajte, če je razparilni nož ukrivljen. Celo zelo rahla motnja lahko upočasni zapiranje ščitnika.

Ostale nevarnosti

Naslednje nevarnosti so posebej značilne za delo z žagami:

- Poškodbe, ki jih povzročijo vrteči se deli
- Kljub uporabi ustreznih varnostnih ukrepov in varnostnih naprav se določenim nevarnostim ni mogoče izogniti. Mednje spadajo:
 - Poškodbe sluha.
 - Nevarnost nezgod, ki jih lahko povzročijo nepokriti deli vrtečega se lista žage.

- Nevarnost poškodb pri zamenjavi lista žage.
- Nevarnost stiska prstov pri zamenjavi zaščitnih pokrovov.
- Ogrožanje zdravja, ki je posledica vdihavanja prahu, ki nastaja pri žaganju lesa, še posebej hrasta, bukke in MDF.

Listi žage

- ♦ Ne uporabljajte rezil, ki so večjega ali manjšega obsega kot priporočeno. Pravilni tip in zmogljivost lista preverite v tehničnih podatkih. Uporabljajte samo rezila, ki so določena v tem priročniku in so v skladu z EN 847-1.
- ♦ **Opozorilo!** Nikoli ne uporabljajte abrazivnih kolotov.

Varnost drugih ljudi

- ♦ **Opozorilo!** Med uporabo tega orodja nosite zaščito za sluh.
- ♦ Tega orodja ne smejo uporabljati ljudje (tudi otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi, s pomanjkljivim znanjem ali izkušnjami, razen če delajo pod nadzorstvom ali so prejeli napotke glede uporabe orodja s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- ♦ Otroke je potrebno nadzorovati in preprečiti, da bi se igrali z napravo.

Vibracije

Deklarirana stopnja vibracij v tehničnih podatkih in deklaraciji o skladnosti je bila izmerjena skladno s standardnim testnim postopkom, ki ga zagotavlja EN 60745 in se lahko uporablja za primerjavo z drugimi orodji. Deklarirana vrednost vibracij se lahko uporablja kot predhodna ocena izpostavitve.

Opozorilo! Vibracijska vrednost se med dejansko uporabo orodja lahko razlikuje od navedene, odvisno od uporabe orodja. Nivo vibracij se lahko zviša nad deklarirano vrednostjo.

Pri oceni izpostavljenosti vibracijam za določitev varnostnih ukrepov, ki jih zahteva 2002/44/EC za zaščito oseb, ki pri delu redno uporabljajo električna orodja, mora ocena izpostavljenosti upoštevati dejanske pogoje uporabe in način uporabe orodja, vključno z upoštevanjem vseh elementov delovnega cikla, kot je čas, ko je orodje izključeno, in čas, ko je vključeno brez delovanja.

Oznake na orodju

Na orodju so nameščene naslednje oznake:



Opozorilo! Za zmanjšanje nevarnosti poškodb mora uporabnik prebrati navodila.

Električna varnost



To orodje je dvojno izolirano in zato ni potrebna nikakršna ozemljitev. Vedno preverite, da omrežna napetost ustreza vrednosti, ki je podana na nazivni ploščici.

- ♦ Če se napajalni kabel poškoduje, ga lahko zamenja le proizvajalec, pooblaščen Black & Deckerjev serviser, da se izognete potencialnim nevarnostim.

Sestavni deli

1. Stikalo za vklop/izklop
2. Gumb za zaklep
3. Glavno držalo
4. Pomožno držalo
5. Merilna skala kota za zajerilo žago
6. Zaklepni gumb za nastavitev kotne skale
7. Vzpredni prislon
8. Okov
9. Rezilo
10. Ščitnik rezila
11. Razparilni nož
12. Merilna skala za globino rezanja
13. Zaklepni gumb za nastavitev globine rezanja
14. Ključ
15. Izpuh za prah

Sestava

Opozorilo! Pred izvajanjem naslednjih del se prepričajte, da je orodje izključeno, odklopljeno od omrežne napetosti in da se je rezilo zaustavilo.

Demontaža in montaža rezila (sl. A)

Previdno! Ta postopek menjave rezila velja samo za rezila, ki imajo luknjo (16). Namen luknje je blokada rezila med postopkom montaže in demontaže.

Demontaža

- ♦ Potisnite izvijač v luknjo (16), da preprečite vrtenje rezila.
- ♦ Odvijte in odstranite pritrdilni vijak rezila (17) tako, da ga zavrtite v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca. Pri tem uporabite priložen ključ (14).
- ♦ Odstranite zunanjo podložko (18).
- ♦ Odstranite rezilo (9).

Montaža

- ◆ Namestite rezilo v notranjo podložko (19). Pri tem bodite pozorni, da je puščica na rezilu usmerjena v isto smer kot puščica na orodju.
- ◆ Namestite zunanjo podložko (18) na vreteno s privzdignjeno sredino obrnjeno proč od rezila.
- ◆ Vstavite pritrdilni vijak rezila (17) v luknjo.
- ◆ Potisnite izvijač v luknjo (16), da preprečite vrtenje rezila.
- ◆ Zategnite pritrdilni vijak rezila tako, da ga zavrtite v smeri gibanja urinega kazalca. Pri tem uporabite priložen ključ (14).
- ◆ Nastavite razparilni nož, kot je opisano spodaj.

Opozorilo! Kadar koli namestite novo rezilo je potrebno preveriti štečnik rezila, da se zagotovi, da se pomika neovirano.

Demontaža in montaža rezila (sl. B)

Previdno! Ta postopek menjave rezila velja samo za rezila, ki nimajo luknje (16). Namen luknje je blokada rezila med postopkom montaže in demontaže.

Demontaža

- ◆ Nastavite globino rezanja žage na 10 mm.
- ◆ Postavite leseno desko na tla, nato postavite žago na rob deske, kot je prikazano na sl. B, da onemogočite obračanje rezila.
- ◆ Medtem, ko žago držite čvrsto, odvijte in odstranite pritrdilni vijak rezila (17) tako, da ga zavrtite v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca. Pri tem uporabite priložen ključ (14).
- ◆ Odstranite zunanjo podložko (18).
- ◆ Odstranite rezilo (9).

Namestitev

- ◆ Namestite rezilo v notranjo podložko (19). Pri tem bodite pozorni, da je puščica na rezilu usmerjena v isto smer kot puščica na orodju.
- ◆ Namestite zunanjo podložko (18) na vreteno s privzdignjeno sredino obrnjeno proč od rezila.
- ◆ Vstavite pritrdilni vijak rezila (17) v luknjo in ga rahlo privijte z roko.
- ◆ Postavite leseno desko na tla, nato postavite žago na rob deske, kot je prikazano na sl. B, da onemogočite obračanje rezila.
- ◆ Medtem, ko žago držite čvrsto, zategnite pritrdilni vijak rezila (17) tako, da ga zavrtite v smeri gibanja urinega kazalca. Pri tem uporabite priložen ključ (14).
- ◆ Nastavite razparilni nož, kot je opisano spodaj.

Opozorilo! Kadar koli namestite novo rezilo je potrebno preveriti štečnik rezila, da se zagotovi, da se pomika neovirano.

Nastavitev razparilnega noža (sl. C)

Razparilni nož onemogoča, da se rezilo med delovanjem zagotdi. Razparilni nož je potrebno nastaviti po vsaki menjavi rezila.

- ◆ Odvijte pritrdilni vijak (20) razparilnega noža.
 - ◆ Montirajte razparilni nož (11), kot je prikazano. Razdalja med zobom rezila in razparilnim nožem mora znašati 2-3 mm.
- Višinska razlika med zobom rezila in spodnjem koncem razparilnega noža mora znašati 2-3 mm.
- ◆ Zategnite vijak.

Montaža in demontaža vzporednega prislona (sl. D)

Vzporedni prislon omogoča rezanje naravnost, vzporedno z robom obdelovanca.

Montaža

- ◆ Odvijte zaklepni gumb (21).
- ◆ Preko odprtin (22) vstavite vzporedni prislon (7).
- ◆ Pomaknite vzporedni prislon v zeleni položaj.
- ◆ Zategnite zaklepni gumb.

Demontaža

- ◆ Odvijte zaklepni gumb (21).
- ◆ Odstranite vzporedni prislon od orodja.

Uporaba

Orodje lahko uporabite v levi ali desni roki.

Nastavitev globine reza (sl. E)

Globino rezanja mora biti skladna z debelino obdelovanca. Globina rezanja mora biti pribl. 2 mm globlja od debeline obdelovanca.

- ◆ Odvijte zaklepni gumb (13), da sprostite okov žage.
- ◆ Pomaknite okov (8) v zelen položaj. Globino reza se lahko odčita na merilni skali (12).
- ◆ Zategnite zaklepni gumb, da pritrdite okov rezila v izhodiščni položaj.

Nastavitev kota za zajeralo žago (sl. F)

Kot za zajeralo žago orodja se lahko nastavi od 0° do 45°.

- ◆ Odvijte zaklepni gumb (6), da sprostite okov žage.
- ◆ Pomaknite okov (8) v zelen položaj. Območje nastavitve kota za zajeralo žago je mogoče razbrati iz skale (5).
- ◆ Zategnite zaklepni gumb, da pritrdite okov rezila v izhodiščni položaj.

Vklop in izklop

- ♦ Za vklop orodja, pomaknite gumb za zaklep (2) v odklenjen položaj in pritisnite vklopno/izklopno stikalo (1).
- ♦ Za izklop orodja, sprostite stikalo za vklop/izklop.

Žaganje

- ♦ Vedno držite orodje z obema rokama.
- ♦ Preden zarežete, naj nekaj sekund list prosto deluje.
- ♦ Med rezanjem na orodje vzpostavljajte samo rahel pritisk.
- ♦ Delujte tako, da je okov ves čas pritisnjen ob obdelovanec.

Odsesavanje prahu (sl. G)

Za priključitev sesalnika ali odsesalnika prahu na orodje je potreben adapter. Adapter je mogoče kupiti pri vašem lokalnem Black & Decker prodajalcu.

- ♦ Vstavite adapter za odsesovanje praha (23) v izpuh za prah (15).
- ♦ Priključite cev za sesalnik na adapter.

Priporočila za optimalno učinkovito uporabo

- ♦ Ker se odkruškov na obdelovancu ni možno popolnoma izogniti, z rezilom zarežite tam, kjer so odkruški sprejemljivi.
- ♦ Če želite zmanjšate možnost odkruškov, npr. pri rezanju laminatov, na zgornji del obdelovanca vpnite kos vezane plošče.

Pribor

Učinkovitost orodja je odvisna od pribora, ki ga uporabljate.

Black & Deckerjevi pripomočki Piranha so izdelani po najvišjih merilih kakovosti in zasnovani tako, da od orodja dobite najboljšo delovno storilnost. Z uporabo tega pribora boste lahko svoje orodje kar najbolj učinkovito izkoristili.

Vzdrževanje

Vaša Black & Decker baterijska ali električna naprava/orodje je zasnovano tako, da deluje dolgo brez posebnega vzdrževanja. Trajno in učinkovito delovanje naprave je odvisno predvsem od nege in rednega čiščenja.

Opozorilo! Pred vzdrževanjem na baterijskem (brez kabla) ali električnem (s kablom) orodju storite naslednje:

- ♦ Izključite napravo/orodje in izvlecite napajalni kabel.

- ♦ Ali izključite in odstranite baterijo iz naprave/orodja, če ima naprava/orodje vložen ločen baterijski vložek.
- ♦ Ali do konca izpraznite baterijo, če je sestavni del orodja, nato orodje izključite.
- ♦ Izključite polnilnik, preden ga očistite. Polnilnik razen rednega čiščenja ne potrebuje nobenega vzdrževanja.
- ♦ Redno čistite zračne odprtine/reže v napravi/orodju/polnilniku s pomočjo mehke ščetke ali suhe krpe.
- ♦ Ohišje motorja redno čistite s pomočjo vlažne krpe. Ne uporabljajte abrazivnega ali kemičnega čistila.
- ♦ V rednih časovnih presledkih odprite vpenjalno glavo in potrkajte z njo, tako da odstranite prah iz njene notranjosti.

Zamenjava električnega napajalnega vtikača (samo Velika Britanija in Irsko)

Če morate vgraditi nov napajalni vtičnik:

- ♦ Star in neuporabni vtičnik odvrzite v skladu z ustreznimi predpisi.
- ♦ Priključite rjavo žico na fazni terminal v novem vtičniku.
- ♦ Priključite modro žico na nevtralni terminal.

Opozorilo! Na ozemljitveni terminal ne priključujte nobene žice. Upoštevajte napotke za namestitev vtičnikov ustreznosti. Priporočena varovalka: 13 A.

Skrb za okolje



Odlagajte ločeno od navadnih komunalnih odpadkov. Naprava ne sme biti odložena med mešane komunalne odpadke.

Če ugotovite, da vaš Black & Decker izdelek ne služi več svojemu namenu, ali se vam ne zdi več uporaben, ga ne zavrzite skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki. Napravo pripravite za ločeno odlaganje od navadnih komunalnih odpadkov.



Ločeno odlaganje dotrajanih izdelkov in embalaže omogoča recikliranje in ponovno uporabo materialov.

Tovrstno ravnanje pa pripomore k preprečevanju onesaženja okolja in manjši porabi naravnih virov.

Lokalni predpisi morda urejajo ločeno zbiranje električnih aparatov iz gospodinjstev, na zbirališčih odpadkov ali pri prodajalcu, ko kupite nov izdelek.

Black & Decker vam nudi možnost zbiranja in obnove uporabljenih in iztrošenih izdelkov Black & Decker, ko ti dosežejo konec svoje življenjske dobe. To možnost lahko izkoristite tako, da vrnete izdelek kateremukoli pooblaščenemu serviserju, ki bo odložil električni izdelek namesto vas.

Lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko ugotovite tako, da kontaktirate z lokalno Black & Deckerjevo pisarno, na naslov, ki je naveden v tem priročniku. Dodatno pa so seznam vseh pooblaščenih Black & Deckerjevih serviserjev in vsi podatki o poprodajnih storitvah na voljo na internetu: **www.2helpU.com**

Tehnični podatki

		CD601 TIP 3	CD602 TIP 3
Vhodna napetost	V (izmenična)	230	230
Vhodna moč	W	1.100	1.150
Hitrost v praznem teku	min ⁻¹	5.000	5.500
Maks. globina reza	mm	55	55
Premier lista	mm	170	170
Vrtina lista	mm	16	16
Širina rezila	mm	2,6	2,6
Teža	kg	4,7	4,7

Nivo zvočnega pritiska v skladu z EN 60745:

Raven zvočnega tlaka (L_{pA}) 93,5 dB (A), negotovost (K) 3 dB (A)
 Akustična moč (L_{pA}) 104,5 dB(A), negotovost (K) 3 dB(A)

Skupne vibracijske vrednosti (triosni vektorski seštevek) v skladu z EN 60745:

Emisija vibracij (a_h) 2,0 m/s², negotovost (K) 1,5 m/s²

ES izjava o skladnosti

DIREKTIVA O STROJIH



CD601/CD602

Black & Decker izjavlja, da so izdelki, opisani pod "tehničnimi podatki" v skladu z:
 2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-5

Podrobnejše informacije poiščite pri proizvajalcu Black & Decker na spodnjih naslovih, ali glejte zadnjo stran navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične datoteke in daje to izjavo v korist Black & Deckerja.

Kevin Hewitt
 Podpredsednik Global Engineering
 Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
 Berkshire, SL1 3YD
 Velika Britanija
 4.10.2011

Garancija

Black & Decker na temelju svojega zaupanja v kakovost svojih izdelkov ponuja izredno garancijo. To garancijska izjava je dodatek in v nobenem primeru ne vpliva na vaše uzakonjene pravice. Garancija je veljavna znotraj ozemlja držav članic EU in na evropskem trgovinskem območju.

Če se Black & Deckerjev izdelek pokvari zaradi napake v materialu, izdelavi ali neustrezne skladnosti v 24 mesecih od dneva nakupa, Black & Decker jamči, da bo zamenjal okvarjene dele, popravil izdelke, ki so bili podvrženi normalni obrabi, ali zamenjal take izdelke ter tako poskrbel za čim manj težav za kupce, razen v naslednjih okoliščinah:

- ♦ Če je bil izdelek uporabljen za trgovske storitve, profesionalno uporabo ali če je bil izdelek oddajan v najem;
- ♦ Če je bil izdelek predmet nepravilne uporabe ali zanemarjanja;
- ♦ Če je izdelek poškodovan zaradi zunanjih predmetov, snovi ali nesreč;
- ♦ Če je izdelek poskušal popraviti nepooblaščen Black & Deckerjev serviser.

SLOVENŠČINA

Za garancijski zahtevek boste morali predložiti dokazilo o nakupu prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju. Lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko ugotovite tako, da kontaktirate z lokalno Black & Deckerjevo pisarno, na naslov, ki je naveden v tem priročniku. Dodatno pa so seznam vseh pooblaščenih Black & Deckerjevih serviserjev in vsi podatki o poprodajnih storitvah na voljo na internetu: **www.2helpU.com**

Prosimo obiščite našo spletno stran www.blackanddecker.co.uk in prijavite vaš novi Black & Decker izdelek, da boste ostali seznanjeni o naših novih izdelkih in posebnih ponudbah. Za več informacij glede blagovne znamke Black & Decker in njegovih izdelkih, obiščite spletno stran **www.blackanddecker.co.uk**

Namjena

Ova pila Black & Decker predviđena je za piljenje drva i drvenih proizvoda. Ovaj je alat predviđen isključivo za neprofesionalnu upotrebu.

Sigurnosne upute

Opća sigurnosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute. Nepoštivanje dolje navedenih upozorenja i uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

Upozorenja i upute čuvajte za buduće potrebe.

Izraz "električni alat" u svim dolje navedenim upozorenjima odnosi se na vaš električni alat napajan iz gradske mreže (sa žicom) ili električni alat napajan akumulatorskom baterijom (bez žice).

1. Sigurnost u radnom području

- a. **Područje rada držite čistim i dobro osvijetljenim.** Zakrčeni ili mračni prostori prizivaju nezgode.
- b. **Selektričnim alatima ne radite u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni aparati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- c. **Pri radu s električnim alatom držite podalje promatrače i djecu.** Zbog odvratanja pozornosti mogli biste izgubiti nadzor nad uređajem.

2. Zaštita od električne struje

- a. **Utičkači električnih alata moraju odgovarati utičnicama. Nikad ni na koji način ne prepravljajte utikač.** Pri upotrebi električnih alata s uzemljenjem ne koristite prilagodne utikače. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od električnog udara.
- b. **Izbjegavajte fizički dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka.** Postoji povećani rizik od električnog udara ako je tijelo uzemljeno.
- c. **Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi.** Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
- d. **Kabel ne upotrebljavajte za nepredviđene namjene. Kabel nikad ne upotrebljavajte za nošenje, povlačenje ili odvajanje utikača električnog alata iz električne utičnice. Kabel držite podalje od izvora topline, ulja i oštih ili**

pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni kabel povećat će rizik od električnog udara.

- e. **Pri radu s električnim alatom na otvorenom upotrijebite produžni kabel pogodan za upotrebu na otvorenom.** Upotreba kabela prikladnog za otvorene prostore smanjuje rizik od strujnog udara.
 - f. **Ako nije moguće izbjeći korištenje električnog alata u vlažnim uvjetima, upotrijebite napajanje s diferencijalnom sklopkom za zaštitu od neispravnosti uzemljenja (RCD).** Upotreba RCD sklopke smanjuje rizik od električnog udara.
- #### 3. Osobna sigurnost
- a. **Budite na oprezu, pazite što radite i rukovodite se zdravim razumom pri radu s električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
 - b. **Koristite opremu za osobnu zaštitu. Uvijek koristite zaštitu za oči.** Upotreba zaštitne opreme poput maske protiv prašine, sigurnosnih cipela protiv klizanja, čvrste kape ili zaštite sluha u odgovarajućim uvjetima smanjit će rizik od osobnih ozljeda.
 - c. **Spriječite nenamjerno uključivanje. Prije priključivanja u električnu mrežu ili umetanja akumulatorske baterije, kao i prije uzimanja ili nošenja alata, provjerite je li prekidač u isključenom položaju.** Nošenje električnog alata pri čemu je prst na prekidaču ili priključivanje električnog alata kojemu je prekidač uključen priziva nezgode.
 - d. **Prije nego što uključite uređaj, uklonite s njega sve ključeve ili alate za podešavanje.** Ostavljanje ključa na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do ozljede.
 - e. **Ne sežite predaleko. Stalno održavajte ravnotežu i stojte čvrsto na nogama.** To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
 - f. **Pravilno se obucite. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite podalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavo obučenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
 - g. **Ako je omogućeno priključivanje usisavača, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Upotreba uređaja za skupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.

4. **Upotreba i čuvanje električnih alata**
 - a. **Nemojte preopterećivati električni alat.** Koristite ispravan električni alat za vašu primjenu. Prikladan električni alat bolje će i sigurnije obaviti posao brzinom za koju je predviđen.
 - b. **Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj.** Svaki električni alat kojim se ne može upravljati pomoću prekidača predstavlja opasnost i potrebno ga je popraviti.
 - c. **Prije podešavanja, zamjene pribora ili spremanja električnog alata, isključite utikač iz utičnice ili odvojite akumulatorsku bateriju.** Te sigurnosne preventivne mjere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
 - d. **Električne alate koji se ne upotrebljavaju pohranite izvan dohvata djece i ne dopustite rad s alatom osobama koje nisu upoznate s njim ili s ovim uputama.** Električni alati opasni su u rukama neobučenih korisnika.
 - e. **Održavajte električne alate.** Provjerite ima li kakvih otklona ili savijenih pokretnih dijelova, napuknuća dijelova ili bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je alat oštećen, popravite ga prije upotrebe. Velik broj nezgoda uzrokovan je loše održavanim električnim alatima.
 - f. **Rezne dijelove alata održavajte oštroma i čistima.** Pravilno održavanje radnih alata i njihovih oštrica smanjuje vjerojatnost savijanja i olakšava upravljanje.
 - g. **Električni alat, pribor, nastavke itd. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama te uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji je potrebno obaviti.** Upotreba električnih alata za poslove za koje nije namijenjen može dovesti do opasnih situacija.
5. **Servis**
 - a. **Električne alate servisirajte kod kvalificiranog servisa i upotrebom identičnih zamjenskih dijelova.** Na taj ćete način održati sigurnost upotrebe električnog alata.

Dodatna sigurnosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Dodatna sigurnosna upozorenja za pile

- a. **Ruke držite podalje od područja rezanja i lista pile.**
Držati drugu ruku na pomoćnom rukohvatu ili kućištu motora. Ako pilu pridržavate s obje

ruke, one se ne mogu izložiti opasnosti rezanja s pilom.

- b. **Ne sežite ispod radnog materijala.** Ispod radnog materijala štitnik ne može pružiti zaštitu od lista pile.
- c. **Dubinu rezanja prilagodite debljini radnog materijala.** Ispod radnog materijala mora biti vidljivo manje od cijelog zuba lista pile.
- d. **Komad koji režete nikad ne držite u rukama ili preko nogu.** Radni materijal učvrstite za stabilnu platformu.

Važno je pravilno poduprijeti radni materijal kako bi se smanjila izloženost tijela, zaglavljivanje lista ili gubitak kontrole.

- e. **Električni alat pridržavajte isključivo za izolirane rukohvate dok radite u područjima gdje bi alat mogao doći u dodir sa skrivenim ožičenjima ili kabelom alata.** U slučaju kontakta sa žicom pod naponom, taj se napon može prenijeti na metalne dijelove električnog alata i izazvati strujni udar korisnika.
- f. **Prilikom rascjepljivanja uvijek koristite ogradu za rascjepljivanje ili vodilicu s ravnim rubom.** To poboljšava preciznost reza i smanjuje mogućnost zaglavljivanja lista pile.
- g. **Uvijek koristite listove ispravne veličine i oblika nosivih otvora (romboidne ili okrugle).** Listovi koji ne odgovaraju ugradbenim dijelovima pile radit će ekscentrično i prouzrokovati gubitak kontrole.
- h. **Nikad ne upotrebljavajte oštećene ili neodgovarajuće podloške ili vijke lista.** Podlošci i listovi posebno su dizajnirani za ovu pilu, kako bi se postigle optimalne performanse i siguran rad.

Ostale sigurnosne upute za sve pile

Uzroci i zaštita korisnika od povratnog udara:

- ♦ Povratni udar iznenadna je reakcija kod zaglavljivanja ili pogrešnog poravnanja lista pile koja izaziva nekontrolirano podizanje pile i njezin izlazak iz radnog materijala prema rukovatelju.
- ♦ ako je list pile zaglavljen ili čvrsto pritegnut u zasjeku, list se prestaje kretati i reakcija motora naglo potiskuje alat prema korisniku;
- ♦ ako se list povije u urezu ili nije s njime poravnat, zupci na stražnjoj strani lista mogu se ukopati u gornju površinu drva i izazvati propinjanje lista iz ureza i poskakivanje prema rukovatelju.

Povratni udar posljedica je nepravilne upotrebe lista pile i/ili nepravilnih postupaka ili uvjeta upotrebe. Može se izbjeći poduzimanjem sljedećih preventivnih mjera:

- a. **Objema rukama čvrsto uhvatite pilu i postavite ruke tako da se mogu oduprijeti silama povratnog udara. Tijelo postavite s bilo koje strane lista pile, nikako u ravnini s njime.** Povratni udar može djelovati tako da pila poskoči natrag, ali se sile povratnog udara mogu kontrolirati uvođenjem odgovarajućih mjera opreza.
- b. **U slučaju zaglavljivanja diska ili prekida rezanja iz bilo kojeg razloga, pustite prekidač i držite pilu nepokretnu dok se disk potpuno ne zaustavi. Pilu nikad ne pokušavajte uklanjati iz radnog materijala ili je povlačiti prema natrag dok je list pile u pokretu jer bi moglo doći do povratnog udara.** Istražite razloge zaglavljivanja lista i poduzmite korektivne radnje kako biste uklonili zaglavljivanje.
- c. **Prilikom nastavka rezanja, list pile namjestite u sredinu usjeka i provjerite da zupci pile nisu u dodiru s radnim materijalom.** Ako se list pile zaglavљуje u radnom materijalu, kod ponovnog pokretanja alata može doći do propinjanja ili povratnog udara iz radnog materijala.
- d. **Poduprite velike ploče kako biste opasnost od zaglavljivanja i povratnog udara diska sveli na minimum.** Velike ploče mogu propasti uslijed vlastite težine. Podloge je potrebno postaviti ispod ploče s obje strane, u blizini linije reza i u blizini ruba ploče.
- e. **Ne koristite tupe ili oštećene listove.** Listovi koji nisu naoštreni ili pravilno postavljeni proizvode uzak usjek koji izaziva pretjerano trenje, zaglavljivanje lista i povratni udar.
- f. **Poluge blokiranja dubine lista i prilagođavanja nagiba moraju biti čvrsto i sigurno pritegnute prije početka rezanja.** Ako tijekom rezanja dođe do pomicanja u sklopu za prilagođavanja lista, to može izazvati zaglavljivanje i povratni udar.
- g. **Budite dodatno pažljivi tijekom izvođenja "probojnih rezova" u postojećim zidovima ili na drugim nepreglednim mjestima.** Izbočeni list može zarezati predmete koji mogu uzrokovati povratni udar.

Sigurnosne upute za kružne pile s unutarnjim i vanjskim štitnicima protiv zanošenja i vučnim štitnikom

- a. **Prije svake upotrebe provjerite pravilno zatvaranje donjeg štitnika. Ne upotrebljavajte pilu ako se donji štitnik ne kreće slobodno i ako se ne zatvara trenutačno. Donji štitnik nemojte pritezati ni učvršćivati u otvorenom položaju.** Donji štitnik može se saviti ako pila slučajno padne na tlo. Podignite donji štitnik

pomoću ručice za uvlačenje te provjerite kreće li se slobodno te da ne dodiruje list ili bilo koji drugi dio ni pod kojim kutem i dubinom rezanja.

- b. **Provjerite rad opruge donjeg štitnika. Ako štitnik i opruga ne funkcioniraju pravilno, potrebno ih je opraviti prije upotrebe.** Štitnik može otežano funkcionirati zbog oštećenih dijelova, gumenastih naslaga ili nakupljenih ostataka piljenja.
- c. **Donji štitnik treba uvlačiti ručno samo za posebne rezove kao što su "ubodni" ili "kombinirani rezovi".** Podignite donji štitnik tako da povučete ručicu i čim oštrica uđe u materijal, donji štitnik treba osloboditi. Za sva druga piljenja donji štitnik treba raditi automatski.
- d. **Prije odlaganja pile na stol ili tlo uvijek provjerite je li list zaštićen donjim štitnikom.** Nezaštićeni list u praznom hodu dovodi do kretanja pile natrag, a koja reže sve što joj se nalazi na putu. Obratite pažnju na vrijeme koje je listu pile potrebno da se zaustavi nakon otpuštanja prekidača.

Dodatne sigurnosne upute za sve pile s nožem za rascjepljivanje

- a. **Upotrijebite nož za rascjepljivanje koji odgovara upotrijebljenom listu pile.** Za pravilno funkcioniranje noža on mora biti deblji od tijela lista, ali tanji od zubaca pile.
- b. **Podesite nož za rascjepljivanje prema opisu u ovom priručniku s uputama.** Nepravilan razmak, položaj i poravnanje noža može onemogućiti njegovu funkciju u sprječavanju povratnog udara.
- c. **Uvijek upotrijebite nož za rascjepljivanje, osim za ubodne rezove.** Nož za rascjepljivanje treba zamijeniti nakon ubodnog rezanja. Nož za rascjepljivanje ometa ubodno rezanje i može uzrokovati povratni udar.
- d. **Nož mora biti u radnom materijalu kako bi funkcionirao.** Nož za rascjepljivanje nije učinkovit u sprječavanju povratnog udara tijekom izvođenja kratkih rezova.
- e. **Ne koristite pilu ako je nož za rezanje savijen.** I najmanja smetnja može usporiti brzinu zatvaranja štitnika.

Stalno prisutni rizici

Sljedeći rizici su neprestano prisutni tijekom upotrebe pile:

- Ozljede uzrokovane dodirivanjem rotirajućih dijelova

Čak i uz primjenu važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih uređaja, određene stalno prisutne rizike nije moguće izbjeći, a to su:

- Oštećenje sluha.
- Rizik od nezgoda uzrokovanih nepokrivenim dijelovima rotirajućeg lista pile.
- Rizik od ozljede prilikom promjene lista pile.
- Rizik od priklještenja prstiju tijekom otvaranja štitnika.
- Opasnosti po zdravlje uslijed udisanja prašine nastale tijekom piljenja drva, pogotovo hrastovine, bukovine i iverice.

Listovi pile

- ♦ Ne upotrebljavajte listove koji su manjeg ili većeg promjera od preporučenog. Za pravilne vrijednosti pogledajte tehničke podatke. Upotrebljavajte isključivo listove pile navedene u ovom priručniku i usklađene sa zahtjevima iz dokumenta EN 847-1.
- ♦ **Upozorenje!** Ne upotrebljavajte abrazivne diskove.

Sigurnost drugih osoba

- ♦ **Upozorenje!** Tijekom upotrebe ovog alata koristite zaštitu za sluh.
- ♦ Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, uključujući i djecu ni osoba s nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire ili im je pružila upute za sigurnu upotrebu uređaja.
- ♦ Djecu je potrebno nadgledati kako bi se spriječilo njihovo igranje ovim uređajem.

Vibracije

Deklarirane vrijednosti emisija vibracija, koje su navedene u tehničkim podacima i izjavi o usklađenosti, izmjerene su u skladu sa standardiziranom metodom ispitivanja navedenom u dokumentu EN 60745 i može se koristiti za međusobno uspoređivanje alata. Deklarirana vrijednost emisija vibracija može se koristiti i za preliminarno procjenjivanje izloženosti.

Upozorenje! Vrijednost emisija vibracija tijekom stvarne upotrebe električnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti, ovisno o načinima na koje se alat koristi. Razina vibracija može porasti iznad navedene razine.

Tijekom ocjenjivanja izloženosti vibracijama kako bi se odredile sigurnosne mjere prema dokumentu 2002/44/EC za zaštitu osoba koje redovno koriste električne alate, potrebno je uzeti u obzir procjenu izloženosti vibracijama, stvarne uvjete upotrebe i način korištenja alata, obuhvaćajući i sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme od isključivanja alata do potpunog zaustavljanja i vrijeme od uključivanja do postizanja pune radne brzine.

Oznake na alatu

Na alatu su prikazane sljedeće ikone:



Upozorenje! Da bi se smanjio rizik od ozljeda, korisnik mora pročitati priručnik s uputama.

Zaštita od električne struje



Ovaj alat dvostruko je izoliran te žica uzemljenja nije potrebna. Uvijek provjerite odgovara li električno napajanje naponu navedenom na opisnoj oznaci.

- ♦ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servis tvrtke Black & Decker kako bi se izbjegle opasnosti.

Značajke

1. Prekidač uključivanja/isključivanja
2. Gumb za otključavanje
3. Glavni rukohvat
4. Pomoćna ručka
5. Ljestvica kuta zakretanja
6. Gumb za fiksiranje kuta zakretanja
7. Paralelni rubnik
8. Papučica
9. List pile
10. Štitnik lista pile
11. Nož za rascjepljivanje
12. Skala dubine rezanja
13. Gumb za fiksiranje dubine rezanja
14. Natezač
15. Otvor za izbacivanje piljevine

Montaža

Upozorenje! Prije izvođenja bilo kojeg od sljedećih radova provjerite je li alat isključen i odvojen od električnog napajanja, te da se list pile zaustavio.

Uklanjanje i postavljanje lista pile (sl. A)

Oprez! Ovaj način izmjene lista namijenjen je samo za oštrice s otvorom (16) za blokiranje lista tijekom postavljanja i uklanjanja.

Uklanjanje

- ♦ Umetnite odvijač u otvor (16) kako biste spriječili rotiranje lista.
- ♦ Otpustite i uklonite vijak koji pridržava oštricu (17) zakretanjem suprotno od kazaljke na satu pomoću isporučenog natezača (14).
- ♦ Uklonite vratašca spremnika (18).
- ♦ Uklonite list pile (9).

Postavljanje

- ♦ Postavite list pile na unutarnju podlošku (19), pazite da strelice na oštrici pokazuju u istom smjeru kao i strelice na alatu.
- ♦ Vanjsku podlošku (18) postavite na osovinu tako da uzdignuti dio bude okrenut od lista pile.
- ♦ Umetnite vijak za pridržavanje oštrice (17) u otvor.
- ♦ Umetnite odvijač u otvor (16) kako biste spriječili rotiranje lista.
- ♦ Dobro zategnite vijak koji pridržava oštricu zakretanjem u smjeru kazaljke na satu pomoću isporučenog natezača (14).
- ♦ Podesite nož za rascjepljivanje kao što je opisano u nastavku.

Upozorenje! Prilikom svakog postavljanja novog lista potrebno je provjeriti može li se štitnik lista slobodno kretati.

Uklanjanje i postavljanje lista pile (sl. B)

Oprez! Ovaj način izmjene predviđen je za listove bez otvora (16) za blokiranje lista tijekom postavljanja i uklanjanja.

Uklanjanje

- ♦ Postavite dubinu rezanja na 10 mm.
- ♦ Postavite drvenu dasku na pod, a zatim stavite pilu na rub kao što je prikazano na slici B kako biste spriječili okretanje lista.
- ♦ Čvrsto pritišćući pilu, otpustite i uklonite vijak koji pridržava oštricu (17) zakretanjem suprotno od kazaljke na satu pomoću isporučenog natezača (14).
- ♦ Uklonite vratašca spremnika (18).
- ♦ Uklonite list pile (9).

Postavljanje

- ♦ Postavite list pile na unutarnju podlošku (19), pazite da strelice na oštrici pokazuju u istom smjeru kao i strelice na alatu.
- ♦ Vanjsku podlošku (18) postavite na osovinu tako da uzdignuti dio bude okrenut od lista pile.
- ♦ Umetnite vijak za pridržavanje oštrice (17) u otvor i lagano ga pritegnite rukom.

- ♦ Postavite drvenu dasku na pod, a zatim stavite pilu na rub kao što je prikazano na slici B kako biste spriječili okretanje lista.
- ♦ Čvrsto pritišćući pilu, čvrsto pritegnite vijak koji pridržava oštricu (17) zakretanjem suprotno u smjeru kazaljke na satu pomoću isporučenog natezača (14).
- ♦ Podesite nož za rascjepljivanje kao što je opisano u nastavku.

Upozorenje! Prilikom svakog postavljanja novog lista potrebno je provjeriti može li se štitnik lista slobodno kretati.

Podešavanje noža za rascjepljivanje (sl. C)

Nož za rascjepljivanje sprječava zaglavljivanje lista pile tijekom uzdužnog rezanja (duž godova). Nož za rascjepljivanje mora se podesiti nakon zamjene lista pile.

- ♦ Otpustite vijak (20) kojim je pričvršćen nož za rascjepljivanje.
- ♦ Postavite nož za rascjepljivanje (11) kao što je prikazano.

Razmak između nazubljenog ruba i noža za rascjepljivanje treba biti 2 - 3 mm.

Razlika u visini između nazubljenog ruba i donjeg kraja noža za rascjepljivanje treba biti 2 - 3 mm.

- ♦ Pritegnite vijak.

Postavljanje i uklanjanje paralelnog rubnika (sl. D)

Paralelni rubnik koristi se za piljenje u ravnoj liniji paralelnoj s rubom radnog materijala.

Postavljanje

- ♦ Olabavite blokirajući vijak (21).
- ♦ Umetnite paralelni rubnik (7) kroz otvore (22).
- ♦ Pomaknite paralelni rubnik u željeni položaj.
- ♦ Zategnite blokirajući vijak.

Uklanjanje

- ♦ Olabavite blokirajući vijak (21).
- ♦ Odvojite paralelni rubnik od alata.

Uporaba

Ovaj se alat može rabiti desnom ili lijevom rukom.

Prilagođavanje dubine reza (sl. E)

Dubinu rezanja treba prilagoditi debljini radnog materijala. Dubina treba biti veća od debljine za oko 2 mm.

- ♦ Otpustite gumb (13) kako biste otključali papučicu pile.

- ♦ Papučicu pile (8) pomaknite u željeni položaj. Odgovarajuću dubinu rezanja možete očitati sa skale (12).
- ♦ Zategnite gumb kako biste papučicu blokirali u njenom položaju.

Podešavanje kuta zakretanja (sl. F)

Ovaj se alat može postaviti pod kutom zakretanja između 0° i 45°.

- ♦ Otpustite gumb za blokiranje (6) kako biste otključali papučicu pile.
- ♦ Papučicu pile (8) pomaknite u željeni položaj. Odgovarajući kut zakretanja možete očitati sa skale (5).
- ♦ Zategnite gumb kako biste papučicu blokirali u njenom položaju.

Uključivanje i isključivanje

- ♦ Da biste uključili alat, pomaknite gumb za otključavanje (2) u otključani položaj i stisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (1).
- ♦ Za isključivanje alata pustite prekidač uključivanja/isključivanja.

Piljenje

- ♦ Alat uvijek pridržavajte objema rukama.
- ♦ Prije započinjanja reza pustite list pile da nekoliko sekundi slobodno radi.
- ♦ Tijekom izvođenja reza na alat primjenjujte samo lagani pritisak dok izvodite rez.
- ♦ Radite tako da je papučica prislonjena na radni materijal.

Odvođenje prašine (sl. G)

Za priključivanje usisavača ili uređaja za odvođenje prašine na alat potreban je adapter. Adapter možete kupiti kod svog lokalnog Black & Decker dobavljača.

- ♦ Umetnite adapter za odvođenje prašine (23) u otvor za izbacivanje piljevine (15).
- ♦ Priključite crijevo usisavača na adapter.

Savjeti za optimalnu upotrebu

- ♦ Budući da se nastajanje iveraka duž linije reza na gornjoj strani radnog materijala ne može izbjeći, režite na strani na kojoj su iverci prihvatljivi.
- ♦ U slučajevima u kojima je nastajanje iveraka potrebno minimizirati, npr. prilikom rezanja laminata, pričvrstite komad šperploče na gornji dio radnog materijala.

Dodatni pribor

Karakteristike alata ovise o upotrijebljenom dodatnom priboru.

Dodatni pribori Black & Decker i Piranha proizvedeni su s visokim standardima i projektirani kako bi poboljšali karakteristike alata. Korištenjem tog dodatnog pribora vaš će alat pružiti najbolje od svojih mogućnosti.

Održavanje

Vaš Black & Decker žični/akumulatorski električni uređaj/alat projektiran za dugotrajnu upotrebu uz minimalna održavanja. Neprekinuta i zadovoljavajuća upotreba ovisi o pravilnoj brizi i redovnom čišćenju.

Upozorenje! Prije izvođenja bilo kakvih radova održavanja na žičnom/akumulatorskom električnom alatu:

- ♦ Isključite uređaj/alat i iskopčajte ga iz utičnice.
- ♦ Ili, isključite uređaj/alat i uklonite akumulator ako je akumulator zaseban dio.
- ♦ Ili, potpuno ispraznite bateriju ako je integralan dio i zatim isključite uređaj.
- ♦ Punjač prije čišćenja iskopčajte iz električnog napajanja. Ovaj punjač ne zahtijeva nikakvo održavanje osim redovitog čišćenja.
- ♦ Utoče za prozračivanje na uređaju/alatu/punjaču redovito čistite mekim kistom ili suhom krpom.
- ♦ Kućište motora redovito čistite vlažnom krpom. Ne upotrebljavajte abrazivna ili sredstva za čišćenje na bazi otapala.
- ♦ Redovito otvarajte steznu glavu i lagano udarajte po njoj kako biste iz unutrašnjosti uklonili prašinu (ako je ugrađena).

Zamjena električnog utikača (samo za U.K. i Irsku)

Ako je potrebno postaviti novi električni utikač:

- ♦ Sigurno odbacite stari utikač.
- ♦ Smeđi vodič spojite na fazni priključak novog utikača.
- ♦ Plavi vodič spojite na neutralni priključak.

Upozorenje! Na priključak uzemljenja nije potrebno ništa povezivati. Slijedite upute za ugradnju isporučene uz utikač dobre kvalitete. Preporučeni osigurač: 13 A.

Zaštita okoliša



Odvojeno prikupljajte. Ovaj proizvod ne smije se odbacivati kao uobičajeni otpad iz kućanstva.

Ako ustanovite da je Vaš Black & Decker proizvod potrebno zamijeniti ili ako za njime više nemate potrebe, ne odbacujte ga kao uobičajeni otpad iz kućanstva. Pripremite ovaj proizvod za odvojeno prikupljanje.



Odvojeno prikupljanje rabljenih proizvoda i ambalaže omogućuje recikliranje i ponovnu upotrebu materijala.

Ponovna upotreba materijala pomaže u sprječavanju zagađivanja okoliša i smanjuje potražnju za sirovinama.

Lokalni zakoni mogu propisivati odvojeno prikupljanje električnih proizvoda iz kućanstva, na mjestima lokalnih odlagališta otpada ili putem prodavača kod kojeg ste kupili ovaj proizvod.

Tvrtka Black & Decker omogućuje prikupljanje i recikliranje Black & Decker proizvoda nakon isteka njihovog vijeka trajanja. Da biste iskoristili prednosti ove usluge, svoj proizvod vratite bilo kojem ovlaštenom servisnom predstavniku koji će ga prikupiti u naše ime.

Lokaciju vama najbližeg ovlaštenog servisnog agenta možete provjeriti kontaktiranjem vašeg lokalnog ureda tvrtke Black & Decker, na adresi navedenoj u ovom priručniku. Također, potpuni popis ovlaštenih Black & Decker servisa i potpuni detalji o našim uslugama nakon prodaje i kontaktima, dostupni su putem Interneta na adresi: **www.2helpU.com**

Tehnički podaci

		CD601 Tip 3	CD602 Tip 3
Ulazni napon	V_{AC}	230	230
Ulazna snaga	W	1.100	1.150
Brzina bez opterećenja	min^{-1}	5.000	5.500
Najveća dubina rezanja	mm	55	55
Promjer lista	mm	170	170
Provrta lista pile	mm	16	16
Širina vrha lista	mm	2,6	2,6
Težina	kg	4,7	4,7

Razina zvučnog tlaka prema EN 60745:

Zvučni tlak (L_{PA}) 93,5 dB(A), netočnost (K) 3 dB(A)
Zvučna snaga (L_{WA}) 104,5 dB(A), netočnost (K) 3 dB(A)

Ukupne vrijednosti vibracija (troosni vektorski zbroj) prema EN 60745:

Vrijednost emisije vibracija (a_h) 2,0 m/s², nesigurnost (K) 1,5 m/s²

EU izjava o usklađenosti

DIREKTIVA O STROJEVIMA



CD601/CD602

Tvrtka Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku "tehnički podaci" u skladu sa sljedećim propisima:

2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-5

Za dodatne informacije kontaktirajte tvrtku Black & Decker na sljedeću adresu ili pogledajte prilog pri kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke Black & Decker.

Kevin Hewitt

Potpredsjednik, Globalni inženjering
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Ujedinjeno Kraljevstvo
4.10.2011.

Jamstvo

Tvrtka Black & Decker sigurna je u kvalitetu svojih proizvoda i nudi natprosječno jamstvo. Ova izjava o jamstvu dodatak je vašim zakonskim pravima i ni na koji način ih ne narušava.

Ovo jamstvo valjano je na području država članica Europske unije i Europske zone slobodnog trgovanja.

Ako vaš Black & Decker proizvod postane neispravan uslijed nepravilnosti u njegovom materijalu, izradi ili nedostatne usklađenosti, unutar 24 mjeseca od dana kupnje, tvrtka Black & Decker jamči zamjenu neispravnih dijelova, popravak dijelova izloženih znatnom habanju i trošenju ili zamjenu takvih proizvoda kako bi se osiguralo najmanje neugodnosti za našeg kupca, osim ako je:

- ♦ Proizvod bio korišten u trgovanju, u profesionalne svrhe ili u svrhu unajmljivanja;
- ♦ Proizvod bio izložen zloupotrebi ili je zanemaren;
- ♦ Proizvod pretrpio značajna oštećenja izazvana stranim predmetima, tvarima ili nezgodom;
- ♦ Popravke pokušao izvoditi bilo tko osim ovlaštenog servisnog predstavnika ili servisnog osoblja tvrtke Black & Decker.

Da biste potraživali jamstvo, prodavaču ili ovlaštenom serviseru morate predložiti dokaz kupnje. Lokaciju vama najbližeg ovlaštenog servisnog agenta možete provjeriti kontaktiranjem vašeg lokalnog ureda tvrtke Black & Decker, na adresi navedenoj u ovom priručniku. Također, potpuni popis ovlaštenih Black & Decker servisa i potpuni detalji o našim uslugama nakon prodaje i kontaktima, dostupni su putem Interneta na adresi: **www.2helpU.com**

Posjetite našu web-lokaciju

www.blackanddecker.co.uk kako biste registrirali svoj novi Black & Decker proizvod i bili u tijeku s najnovijim proizvodima i posebnim ponudama. Dodatne informacije o tvrtki Black & Decker i našem proizvodnom asortimanu dostupne su na lokaciji **www.blackanddecker.co.uk**

JAMSTVENA IZJAVA

- ♦ Jamčimo da navedeni proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji ili tvorničkoj montaži.
- ♦ Jamstveni rok je 24 mjeseci od dana kupnje. Jamčimo da će navedeni proizvod koji smo isporučili u jamstvenom roku ispravno funkcionirati kod normalne upotrebe ukoliko će se korisnik pridržavati priloženih uputa o uporabi.
- ♦ Jamčimo da je za isporučeni proizvod osigurano servisno održavanje i potrebni rezervni dijelovi u toku 7 godina od datuma kupnje.
- ♦ Obvezujemo se na zahtjev imatelja jamstvenog lista podnesenog u jamstvenom roku, o svom trošku osigurati otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizlaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvalitete proizvoda. Popravak se obvezujemo izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Ako proizvod ne popravimo u tom roku obvezujemo se zamijeniti ga novim ili vratiti uplaćenu svotu.
- ♦ Jamstvo vrijedi uz predodženu originalnog računa prodavatelja, te ispravno ispunjenog i ovjerenog pečatom prodavatelja jamstvenog lista.
- ♦ Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni u garantnom roku snosi nositelj jamstva. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisnom popravku i isto potvrditi svojim potpisom.
- ♦ Nepravilnosti koje su nastale nestručnim rukovanjem, rukovanjem suprotnim navedenim u uputama ili mehaničkim oštećenjem isključene su iz jamstva.
- ♦ Proizvod ne smije biti prethodno otvaran ili popravljan od strane neovlaštenih osoba.
- ♦ Ako popravak traje duže od 14 dana, jamstveni rok se produžuje za trajanje servisa.

RADOVI I DIJELOVI KOJI IDU NA TERET JAMSTVA

- ♦ Kvarovi nastali greškom prilikom tvorničkog sklapanja i pakiranja
- ♦ Puknuća lomovi dijelova strojeva i alata prouzročeni nekvalitetnim materijalom tj. tvorničkom greškom.
- ♦ Indirektni kvarovi uzrokovani točkom 2.
- ♦ Kvarovi nastali odmah po puštanju stroja/uređaja u rad

RADOVI I DIJELOVI KOJI NISU PREDMET JAMSTVA

1. Oštećena i kvarovi nastali:
 - ♦ Prilikom nepravilnog sastavljanja uređaja od strane kupca
 - ♦ Nepravilnim rukovanjem i nenamjenskim korištenjem
 - ♦ Korištenjem neadekvatnih goriva, maziva, napona, opterećenja
 - ♦ Servisiranjem ili rastavljanjem uređaja od strane neovlaštenih osoba
2. Dijelovi koji spadaju u potrošni materijal:
 - ♦ Kvarovi nastali nedovoljnim održavanjem ili servisiranjem
 - ♦ Kvarovi nastali radi preopterećivanja ili pregrijavanja uređaja ili njihovih sastavnih dijelova

TIP PROIZVODA:

Prodajno mjesto:

Pečat:

Datim prodaje:

Potpis:

NOSITELJ JAMSTVA: LIKOS d.o.o. Karlovačka cesta 2E, 10020 Zagreb
Uvoznik: LIKOS d.o.o. Karlovačka cesta 2E, 10020 Zagreb, tel: 01 6539 875

CENTRALNI SERVIS: LIKOS d.o.o. Karlovačka cesta 2E, 10020 Zagreb
TELEFON SERVISA: 01 65 39 875

VAŽNO:

Za sva pitanja vezana za stavljanje alata u funkciju, način dostave i povrat alata po izvršenom popravku, te ostala servisna ili tehnička pitanja, obavezno kontaktirajte servis na telefon 01 6539 875, u uredovno vrijeme radnim danom od 8.00 – 12.00 h

Namena

Vaša Black & Decker testera je dizajnirana za sečenje drveta i drvenih proizvoda. Ovaj alat je namenjen samo za privatnu upotrebu.

Bezbednosna uputstva

Opšta bezbednosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva. Nepoštovanje dole navedenih upozorenja i uputstava može izazvati električni udar, požar i/ili ozbiljnu povredu.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduće potrebe.

Termin "električni alat" u svim dole navedenim upozorenjima odnosi se na alate sa mrežnim napajanjem (sa kablom) ili alate sa baterijskim napajanjem (bežični).

1. Bezbednost radnog područja

- Radno područje treba uvek da bude čisto i dobro osvetljeno.** Nered i mračna područja izazivaju nezgode.
- Ne radite sa električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu da upale prašinu ili isparenja.
- Decu i druge osobe udaljite dok radite sa električnim alatom.** Zbog ometanja možete izgubiti kontrolu.

2. Električna bezbednost

- Utičkači električnih alata moraju da odgovaraju utičnicima. Nikada i ni na bilo koji način nemojte modifikovati utikač. Ne koristite nikakve utične adaptere sa uzemljenim električnim alatima.** Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri.** Postoji veća opasnost od električnog udara ako je vaše telo uzemljeno.
- Ne izlažite električne alate kiši ili vlažnim uslovima.** Voda koja prodre u električni alat povećava opasnost od električnog udara.
- Ne rukujte nepravilno kablom. Nemojte nikad koristiti kabl za nošenje, vučenje ili izvlačenje utikača električnog alata. Kabl udaljite od toplote, ulja, oštih rubova ili pokretnih**

delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.

- Pri upotrebi električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabl koji je prikladan za upotrebu na otvorenom prostoru.** Korišćenje kabla koji je podesan za upotrebu na otvorenom prostoru umanjuje opasnost od električnog udara.
- Ukoliko se ne može izbegnuti upotreba električnog alata na vlažnom mestu, koristite napajanje sa FID zaštitnom sklopkom za zaštitu od struje u slučaju kvara.** Upotreba FID sklopke umanjuje opasnost od električnog udara.

3. Lična bezbednost

- Budite pažljivi, gledajte šta radite i savesno radite sa električnim alatom. Nemojte da koristite električni alat ako ste umorni ili pod dejstvom lekova, alkohola ili droga.** Trenutak nepažnje pri radu sa električnim alatom može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.
- Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema, kao što su maska za prašinu, zaštitna obuća sa donom koji se ne kliza, kaciga ili zaštita za sluh, koja se koristi pod odgovarajućim uslovima, smanjuje telesne povrede.
- Sprečite nenamerno pokretanje. Pobrinite se da prekidač bude isključen pre povezivanja električnog napajanja i/ili baterije, uzimanja uređaja ili nošenja alata.** Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili električnih alata sa prekidačem koji su priključeni na napajanje izaziva nezgode.
- Uklonite ključ za podešavanje ili ključ za pritezanje pre uključivanja električnog alata.** Ključ za pritezanje ili podešavanje koji je ostao u rotirajućem delu električnog alata može da dovede do telesne povrede.
- Ne posežite van domašaja. Održavajte stabilan položaj i ravnotežu u svakom trenutku.** Time se obezbeđuje bolja kontrola nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Nosite odgovarajuću odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Kosu, odeću i rukavice udaljite od pokretnih delova.** Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu da se uhvate u pokretne delove.
- Ako postoje priključni uređaji za izbacivanje prašine i oprema za njeno sakupljanje, pobrinite se da budu priključeni i da se pravilno koriste.** Sakupljanje prašine može da umanjí opasnosti povezane sa prašinom.

4. Upotreba i održavanje električnih alata

- a. **Ne preopterećujte električni alat.** Koristite odgovarajući električni alat za svoj rad. Pravilan električni alat će bolje i bezbednije, i u predviđenoj meri, obaviti posao za koji je konstruisan.
- b. **Ne koristite električni alat čiji prekidač ne može da se uključi i isključi.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati putem prekidača je opasan i mora se popraviti.
- c. **Izvučite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju iz električnog alata pre vršenja bilo kakvih podešavanja, zamene pribora ili odlaganja električnog alata.** Takve preventivne bezbednosne mere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.
- d. **Nekorišćene električne alate čuvajte van domašaja dece i nemojte dozvoliti osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili ovim uputstvima da rukuju električnim alatom.** Električni alati su opasni u rukama nevestih korisnika.
- e. **Održavajte električne alate.** Proverite da li su pokretni delovi centrirani ili blokirani, da li su delovi polomljeni i da li postoji bilo koje drugo stanje koje može uticati na rad električnih alata. Ako je oštećen, postarajte se da se električni alat popravi pre upotrebe. Mnoge nezgode su izazvane loše održanim električnim alatima.
- f. **Rezne alate održavajte tako da budu oštri i čisti.** Pravilno održavani rezni alati sa oštrim reznim ivicama ređe se blokiraju i lakše se kontrolišu.
- g. **Koristite električni alat, pribor, nastavke itd. u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti.** Korišćenje električnog alata za radove za koje nije namenjen može dovesti do opasne situacije.

5. Servis

- a. **Postarajte se da vaš električni alat servisira kvalifikovani servisni tehničar koji će koristiti samo originalne rezervne delove.** Time se osigurava bezbednost električnog alata.

Dodatna bezbednosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Dodatna sigurnosna upozorenja za testere

- a. **Držite ruke dalje od područja rezanja i lista testere.**

Drugu ruku držite na pomoćnoj dršci ili kućištu motora. Ako obema rukama držite testeru, onda se ne možete poseći na listu testere.

- b. **Ne posežite ispod radnog komada.** Štitnik vas ne može zaštititi ispod radnog komada.
- c. **Dubinu rezanja podesite prema debljini radnog komada.** Ispod radnog komada treba da se vidi manje od celog zupca lista testere.
- d. **Nikad ne držite komad koji sećete u rukama ili preko svojih nogu.** Učvrstite radni komad na stabilnoj platformi.

Važno je da se radni komad pravilno podupre kako bi se izlaganje tela, blokada lista testere ili gubljenje kontrole sveli na minimum.

- e. **Električni alat držite za izolovane rukohvate kada obavljate radove pri kojima postoji mogućnost da rezni alat dodirne skrivene vodove ili preseče sopstveni kabl.** Dodir sa strujnim kablom može da stavi pod napon metalne delove električnog alata i izloži rukovaoca električnom udaru.
- f. **Kada razrezujete uvek koristite graničnik za razrezivanje ili vodiču sa ravnom ivicom.** To poboljšava preciznost reza i smanjuje mogućnost blokiranja lista testere.
- g. **Uvek koristite listove testere pravilnog oblika i veličine otvora (četvrtaste ili kružne).** Listovi testere koji ne odgovaraju montažnoj armaturi testere vrteće se ekscentrično i dovesti do gubitka kontrole.
- h. **Nikad ne koristite oštećene ili neodgovarajuće podloške ili zavrtnje za list testere.** Podloške i zavrtnji lista testere su specijalno projektovani za vašu testeru radi optimalnih performansi i bezbednosti u radu.

Sigurnosna uputstva za sve testere

Uzroci i zaštita rukovaoca od povratnog udara:

- ♦ Povratni udar predstavlja iznenadnu reakciju uhvaćenog, odbijenog ili nepopravnog lista testere koji dovodi do njegovog nekontrolisanog podizanja i izbijanja iz radnog komada prema operateru;
- ♦ Kada je list testere uhvaćen ili blokirao u zasek, dolazi do njegovog zaustavljanja, a reakcija motora tera uređaj nazad prema rukovaocu i to velikom brzinom;
- ♦ Ukoliko se list testere uvijek ili decentrira u rezu, zupci na zadnjoj ivici lista testere mogu da se ukopaju u gornju površinu drveta izazivajući odizanje lista testere iz zaseka i odsakanje prema rukovaocu.

Povratni udar je rezultat nepravilnog korišćenja testere i/ili nepravilnih radnih postupaka ili uslova i može se izbegnuti preduzimanjem odgovarajućih mera opreza koje su navedene u nastavku.

- a. **Čvrsto držite testeru sa obe ruke i postavite svoje ruke tako da se odupru silama povratnog udara. Postavite se tako da vam telo ne stoji u liniji sa listom testere tako što ćete stajati sa strane u odnosu na njega.** Povratni udar bi mogao da izazova odskakanje ka operateru, ali rukovalac može da iskontroliše sile povratnog udara ako preduzme odgovarajuće mere predostrožnosti.
- b. **Kada se list testere blokira ili radi sa prekidima iz nekog razloga, pustite okidač i ne pomerajte testeru u materijalu dok se list testere potpuno ne zaustavi. Nikad ne pokušavajte da uklonite testeru iz radnog komada i ne izvlačite je dok se list testere kreće, jer može da se javi povratni udar.** Proverite i preduzmite korektivne mere da biste eliminisali razlog blokiranja lista testere.
- c. **Kada ponovo pokrećete testeru u radnom komadu, centrirajte list testere u zaseku i proverite da zupci testere nisu uhvaćeni u materijal.** Ako se list testere blokira, može da se odigne radnog komada ili da izazove povratni udar pri ponovnom pokretanju testere.
- d. **Poduprite velike panele da biste opasnost od blokiranja i povratnog udara sveli na najmanju meru.** Veliki paneli imaju tendenciju da se uležu pod sopstvenom težinom. Oslonci moraju da se postave ispod panela sa obe strane, blizu linije sečenja i blizu ivice panela.
- e. **Ne koristite tupe ili oštećene listove testera.** Tupi ili nepravilno podešeni listovi testere dovode do uzanih zaseka koji izazivaju preveliko trenje, blokiranje lista testere i povratni udar.
- f. **Poluge za podešavanje i zaključavanje dubine i ugla lista moraju da budu učvršćene pre obavljanja rezanja.** Ako se podešenje lista testere razdesi tokom rezanja, to može da dovede do blokiranja i povratnog udara.
- g. **Budite posebno pažljivi kada vršite „sečenje uranjanjem“ u postojećim zidovima ili na drugim nepreglednim mestima.** List testere koji štrči može da iseče predmete, što može da izazove povratni udar.

Bezbednosna uputstva za kružne testere sa spoljnim ili unutrašnjim štitnikom i sa vučnim štitnikom

- a) **Pre svake upotrebe proverite da li se donji štitnik pravilno zatvara. Ne uključujte testeru**

ako se donji štitnik ne pomera slobodno i ne zatvara odmah. Nikad ne stežite i ne vezujte donji štitnik u otvorenoj poziciji. Ako se testera slučajno ispusti, može doći do savijanja donjeg štitnika. Podignite donji štitnik sa ručicom za uvlačenje i uverite se da se štitnik slobodno pomera i da ne dodiruje list testere ili bilo koji drugi deo pod bilo kojim uglom i dubinom reza.

- b. **Proverite hod opruge donjeg štitnika. Ako se štitnik ili opruga ne otvaraju pravilno, moraju da se poprave pre upotrebe.** Donji štitnik može da funkcioniše sporije zbog oštećenih delova, naslaga na gumicama ili stvaranja otpada.
- c. **Donji štitnik smete da uvučete ručno samo za specijalno sečenje kao što su "sečenje uranjanjem" i "sečenje sastava".** Podignite donji štitnik pomoću ručice za uvlačenje i čim list uđe u materijal spustite donji štitnik. Za sve ostale radove testerisanja donji štitnik mora da radi automatski.
- d. **Uvek proverite da li donji štitnik pokriva list testere pre postavljanja testere, koja je okrenuta nadole, na klupu ili pod.** Nezaštićeni rotirajući list testere može da izazove kretanje testere unazad i rezanje svega što joj se nađe na putu. Imajte na umu vreme koje je potrebno za zaustavljanje lista testere nakon otpuštanja prekidača za uključivanje i isključivanje.

Dodatna sigurnosna uputstva za sve testere sa rasepnim nožem

- a. **Koristite odgovarajući rasepni klin za korišćeni list testere.** Da bi rasepni klin funkcionisao, mora da bude deblji od tela lista testere, ali tanji od zupčastog seta lista testere.
- b. **Podesite rasepni klin kao što je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.** Nepravilno rastojanje, pozicioniranje i poravnanje može da dovede do toga da rasepni klin ne bude efikasan u sprečavanju povratnog udara.
- c. **Koristite uvek rasepni klin osim kada sećete uranjanjem.** Rasepni klin mora da bude zamenjen nakon sečenja uranjanjem. Rasepni klin prouzrokuje smetnje tokom sečenja uranjanjem i može kreirati povratni udar.
- d. **Da bi rasepni klin funkcionisao, on mora da se uhvati u radni komad.** Rasepni klin nije efikasan u sprečavanju povratnog udara kod kratkih rezova.
- e. **Ne koristite testeru ako je rasepni klin savijen.** Čak i malo ometanje može da uspori brzinu zatvaranja štitnika.

Preostale opasnosti

Sledeće opasnosti su specifične za upotrebu testera:

- povrede izazvane dodirivanjem rotirajućih delova

I pored primene relevantnih bezbednosnih propisa i implementacije bezbednosnih uređaja, izvesne preostale opasnosti se ne mogu izbeći. To su:

- Slabljenje sluha.
- Opasnost od nesrećnih slučajeva izazvanih nepokrivenim delovima rotirajućeg lista testere.
- Opasnost od povrede prilikom promene lista testere.
- Opasnost od prignječenja prstiju prilikom otvaranja štitnika.
- Opasnost po zdravlje izazvano udisanjem prašine koja se stvara pri sečenju drveta, a naročito hrasta, bukve i MDF-a.

Listovi testere

- ♦ Ne koristite listove testere koje imaju manji ili veći prečnik od preporučenog. Za pravilnu veličinu lista testere pogledajte tehničke podatke. Koristite samo listove testere koji su navedeni u ovom priručniku i koje su usklađene sa EN 847-1.
- ♦ **Upozorenje!** Nikad ne koristite abrazivne diskove.

Bezbednost drugih osoba

- ♦ **Upozorenje!** Nosite zaštitu za sluh dok radite sa ovim alatom.
- ♦ Ovaj uređaj nije namenjen da ga koriste lica (uključujući i decu) sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima, ili neobučene ili neiskusne osobe, osim ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva u vezi sa upotrebom uređaja od osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost.
- ♦ Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa aparatom.

Vibracije

Emisioni nivo vibracija naveden u ovim uputstvima je izmeren prema mernom postupku koji je standardizovan u EN 60745 i može se koristiti za upoređivanje alata. Deklarisana emisiona vrednost vibracija se takođe može koristiti za preliminarnu procenu izloženosti.

Upozorenje! Emisiona vrednost vibracija tokom realne primene električnog alata može se razlikovati od deklarisanе vrednosti što zavisi od načina na koji se koristi alat. Nivo vibracija može da se poveća iznad navedenog nivoa.

Pri proceni izloženosti vibracijama radi definisanja bezbednosnih mera koje propisuje 2002/44/EC radi zaštite osoba koje redovno koriste električne alate na radnom mestu, procena izloženosti vibracijama treba da uzme u obzir realne uslove upotrebe i način na koji se alat koristi, kao i sve delove radnog ciklusa kao što je vreme rada uređaja, ali i vremena kada je alat isključen i kada radi u praznom hodu.

Nalepnice na alatu

Na alatu se nalaze sledeći piktogrami:



Upozorenje! Radi smanjenja opasnosti od povreda, korisnik mora da pročita uputstvo za upotrebu.

Električna bezbednost



Ovaj alat je dvostruko izolovan; zato nije potreban kabl za uzemljenje. Uvek proverite da li napon izvora napajanja odgovara naponu na natpisnoj pločici uređaja.

- ♦ U slučaju da se kabl ošteti, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni Black & Decker servisni centar da bi se izbegla opasnost.

Karakteristike

1. Prekidač za uključivanje i isključivanje
2. Dugme za otključavanje
3. Glavna drška
4. Pomoćna drška
5. Ugaona skala za obaranje ivice
6. Dugme za blokiranje podešenja ugla skale za obaranje ivice
7. Paralelni graničnik
8. Papučica
9. List testere
10. Štitnik lista testere
11. Rascepi klin
12. Skala sa dubinom sečenja
13. Dugme za blokiranje dubine podešenja sečenja
14. Zatezač
15. Izlazni otvor za prašinu

Montaža

Upozorenje! Pre nego što pokušate bilo koju od sledećih operacija, uverite se da je alat isključen, da je utikač alata izvučen iz utičnice i da je list testere zaustavljen.

Skidanje i nameštanje lista testere (sl. A)

Oprez! Ovaj metod zamene lista testere je samo za listove koji imaju otvor (16) za zabavljanje lista tokom nameštanja i skidanja.

Demontaža

- ♦ Utaknite odvijač u otvor (16) da biste sprečili rotiranje lista testere.
- ♦ Olabavite i skinite zavrtanj (17) okretanjem ulevo pomoću isporučenog matičnog ključa (14).
- ♦ Skinite spolnu podlošku (18).
- ♦ Skinite list testere (9).

Montaža

- ♦ Postavite list testere na unutrašnju podlošku (19), tako da strelice na listu pokazuje u istom pravcu kao strelica na alatu.
- ♦ Postavite spolnu podlošku (18) na vreteno tako da je izdignuti delo okrenut od lista testere.
- ♦ Umetnite zavrtanj (17) u otvor.
- ♦ Utaknite odvijač u otvor (16) da biste sprečili rotiranje lista testere.
- ♦ Pritegnite čvrsto zavrtanj okretanjem udesno pomoću isporučenog matičnog ključa (14).
- ♦ Podesite rasepni klin kao što je opisano ispod.

Upozorenje! Kada go postavljate novi list testere, onda uvek proverite štitnik da biste osigurali da se slobodno kreće.

Skidanje i nameštanje lista testere (sl. B)

Oprez! Ovaj metod zamene lista testere je za listove koji nemaju otvor (16) za zabavljanje lista tokom nameštanja i skidanja.

Demontaža

- ♦ Podesite dubinu sečenja na testeri na 10mm.
- ♦ Postavite drvenu dasku na pod, zatim postavite testeru na prednju ivicu daske kao što je prikazano u slici B, da biste sprečili rotiranje lista.
- ♦ Dok primenjujete čvrst pritisak na testeru, olabavite i skinite zavrtanj (17) okretanjem ulevo pomoću isporučenog matičnog ključa (14).
- ♦ Skinite spolnu podlošku (18).
- ♦ Skinite list testere (9).

Montaža

- ♦ Postavite list testere na unutrašnju podlošku (19), tako da strelice na listu pokazuje u istom pravcu kao strelica na alatu.
- ♦ Postavite spolnu podlošku (18) na vreteno tako da je izdignuti delo okrenut od lista testere.
- ♦ Umetnite zavrtanj (17) u otvor i pritegnite labavo rukom.

- ♦ Postavite drvenu dasku na pod, zatim postavite testeru na prednju ivicu daske kao što je prikazano u slici B, da biste sprečili rotiranje lista.
- ♦ Dok primenjujete čvrst pritisak na testeru, pritegnite čvrsto zavrtanj (17) okretanjem udesno pomoću isporučenog matičnog ključa (14).
- ♦ Podesite rasepni klin kao što je opisano ispod.

Upozorenje! Kada go postavljate novi list testere, onda uvek proverite štitnik da biste osigurali da se slobodno kreće.

Podešavanje rasepnog klina (sl. C)

Rasepni klin sprečava zaglavljivanje lista testere tokom sečenja listom sa krupnim zupcima. Rasepni klin mora da bude podešen nakon zamene lista testere.

- ♦ Olabavite zavrtanj (20) dok držite rasepni klin u poziciji.
- ♦ Pozicionirajte rasepni klin (11) kao što je prikazano.

Rastojanje od nazubljene ivice do rasepnog klina treba da bude 2 - 3 mm.

Visinska razlika od nazubljene ivice do rasepnog klina treba da bude 2 - 3 mm.

- ♦ Pritegnite zavrtanj.

Postavljanje i vađenje paralelnih graničnika (sl. D)

Paralelni graničnici se koriste za pravolinijski i paralelno sečenje prema ivici radnog komada.

Montaža

- ♦ Olabavite dugme za zaključavanje (21).
- ♦ Umetnite paralelni graničnik (7) kroz otvore (22).
- ♦ Pomerite paralelni graničnik u željenu poziciju.
- ♦ Pritegnite dugme za zaključavanje.

Demontaža

- ♦ Olabavite dugme za zaključavanje (21).
- ♦ Skinite paralelni graničnik od alata.

Upotreba

Ovaj alat može da se koristi desnom i levom rukom.

Podešavanje dubine rezanja (sl. E)

Dubina rezanja treba da bude podešena prema debljini radnog materijala. Ona treba da prekorači debljinu za oko 2 mm.

- ♦ Olabavite dugme (13) za otključavanje papučiće testere.

- ♦ Pomerite papučicu testere (8) u željenu poziciju. Odgovarajuću dubinu možete pročitati na skali (12).
- ♦ Pritegnite dugme da biste zaključali papučicu testere.

Podešavanje ugla za obaranje ivica (sl. F)

Ovaj alat se može podesiti za uglove obaranja ivica između 0° i 45°.

- ♦ Olabavite dugme (6) za otključavanje papučice testere.
- ♦ Pomerite papučicu testere (8) u željenu poziciju. Odgovarajuću ugao za obaranje ivice možete pročitati na skali (5).
- ♦ Pritegnite dugme da biste zaključali papučicu testere.

Uključivanje i isključivanje

- ♦ Za uključivanje alata pomerite dugme (2) u otključanu poziciju i stisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (1).
- ♦ Za isključivanje otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje.

Testerisanje

- ♦ Alat uvek držite obema rukama.
- ♦ Pustite da se list testere slobodno kreće nekoliko sekundi pre započinjanja sečenja.
- ♦ Primenjujte samo blagi pritisak na alat prilikom sečenja.
- ♦ Ako je moguće, radite sa papučicom postavljenom na radni komad.

Izbacivanje prašine (sl. G)

Neophodan je adapter za priključivanje usisivača ili uređaja za izvlačenje prašine na alatu. Adapter možete kupiti kod vašeg lokalnog Black & Decker prodavca.

- ♦ Umetnite adapter za izbacivanje prašinu (23) u otvor za prašinu (15).
- ♦ Priključite crevo usisivača na adapter.

Saveti za optimalnu upotrebu

- ♦ Pošto se ne mogu izbegnuti odlomci duž linije sečenja, sečite na strani gde je efekat odlomaka prihvatljiv.
- ♦ Kada želite da smanjite efekat odlomaka, npr. kada sečete laminat, stegnite ivericu na vrh radnog komada.

Pribori

Rad vašeg alata zavisi od korišćenih pribora.

Black & Decker i Piranha pribori su izrađeni po standardima za visok kvalitet i dizajnirani su da poboljšaju performanse vašeg alata. Korišćenjem ovih pribora postići ćete najbolje rezultate sa vašim alatom.

Održavanje

Vaš Black & Decker uređaj/alat sa kablom ili bežični dizajniran je za rad u dužem vremenskom periodu sa minimalnim zahtevima u pogledu održavanja. Kontinuirani zadovoljavajući rad zavisi od pravilnog održavanja alata i redovnog čišćenja.

Upozorenje! Pre obavljanja bilo kakvih radova na održavanju električnih alata sa ili bez kabla:

- ♦ Isključite alat i izvucite utikač alata iz utičnice.
- ♦ Ili isključite alat i izvadite bateriju iz uređaja/alata ako uređaj/alat ima posebnu bateriju.
- ♦ Ili potpuno ispraznite bateriju ako je ugrađena u alat, a zatim isključite alat.
- ♦ Pre čišćenja isključite punjač iz struje. Vaš punjač ne zahteva nikakvo drugo održavanje osim redovnog čišćenja.
- ♦ Redovno čistite ventilacione otvore na vašem uređaju/alatu/punjaču pomoću mekane četke ili suve krpice.
- ♦ Redovno čistite kućište motora koristeći vlažnu krpicu. Ne koristite bilo kakva sredstva za čišćenje koja su abrazivna ili sadrže rastvarač.
- ♦ Redovno otvarajte steznu glavu i lupkajte je da biste uklonili prašinu iz unutrašnjosti (ako je u opremi).

Zamena utikača (samo Velika Britanija i Irska)

Ako treba namestiti novi mrežni utikač:

- ♦ Bezbedno odložite stari utikač.
- ♦ Braon provodnik povežite na kontakt za fazu u novom utikaču.
- ♦ Povežite plavi provodnik na neutralni kontakt.

Upozorenje! Ne treba povezivati kontakt za uzemljenje. Pratite uputstva koja se isporučuju uz utikače dobrog kvaliteta. Preporučeni osigurač: 13 A.

Zaštita životne sredine



Odvojeno sakupljanje. Ovaj proizvod ne sme da se odlaže zajedno sa običnim kućnim smećem.

Ukoliko jednog dana ustanovite da vaš Black & Decker proizvod treba da se zameni ili ako vam više nije potreban, ne odlažite ga sa kućnim smećem. Ovaj proizvod odložite kao poseban otpad.



Odvojeno sakupljanje dotrajalih proizvoda i pakovanja omogućava reciklažu i ponovnu upotrebu materijala.

Ponovna upotreba recikliranih materijala pomaže u sprečavanju zagađivanja životne sredine i smanjuje potražnju za sirovinama.

Lokalnim regulativama može biti propisano posebno sakupljanje električnih proizvoda iz domaćinstava, na opštinskim deponijama ili kod prodavca kod koga ste kupili novi proizvod.

Black & Decker obezbeđuje mogućnost za sakupljanje i reciklažu Black & Decker proizvoda na kraju njihovog životnog veka. Da biste iskoristili prednost ove usluge, svoj proizvod vratite bilo kom ovlašćenom serviseru koji će izvršiti odvojeno sakupljanje ovih proizvoda umesto vas.

Kontaktirajte lokalno Black & Decker predstavništvo putem adrese koja je navedena u ovom uputstvu da biste saznali lokaciju vama najbližeg ovlašćenog servisa. Alternativno, listu ovlašćenih Black&Decker serviseri i potpune informacije o našim uslugama za rezervne delove i kontakte naći ćete na internetu, na adresi: www.2helpU.com

Tehnički podaci

		CD601 TIP 3	CD602 TIP 3
Ulazni napon	V_{AC}	230	230
Ulazna snaga	W	1.100	1.150
Brzina u praznom hodu	min^{-1}	5.000	5.500
Maks. dubina sečenja	mm	55	55
Prečnik lista testere	mm	170	170
Otvor lista testere	mm	16	16
Širina vrha lista	mm	2,6	2,6
Težina	kg	4,7	4,7

Nivo zvučnog pritiska prema EN 60745:

Zvučni pritisak (L_{pA}) 93,5 dB(A), nesigurnost (K) 3 dB(A)

Zvučna snaga (L_{WA}) 104,5 dB(A), nesigurnost (K) 3 dB(A)

Ukupne vrednosti vibracija (vektorska suma u tri pravca) prema EN 60745:

Emisiona vrednost vibracija (a_h) 2,0 m/s^2 , odstupanje (K) 1,5 m/s^2

EC izjava o usklađenosti DIREKTIVA ZA MAŠINE



CD601/CD602

Black&Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u delu „Tehnički podaci“ usklađeni sa:
2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-5

Za više informacija kontaktirajte
Black & Decker na sledećoj adresi
ili ih potražite u uputstvu za upotrebu.

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu
tehničke dokumentacije i daje ovu izjavu za račun
kompanije Black & Decker.

Kevin Hewitt
Potpredsednik za razvoj široke potrošnje
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Velika Britanija
4.10.2011

Garancija

Black & Decker je siguran u kvalitet svojih proizvoda i nudi izvanredne garantne uslove. Ova garantna izjava je dodatna i ni na koji način ne osporava vaša zakonska prava.

Ova garancija važi na teritorijama država članica Evropske Unije i na slobodnom evropskom tržištu.

U slučaju da proizvod firme Black & Decker postane neispravan zbog greške u materijalu, izradi ili neusklađenosti u periodu od 24 meseci od datuma kupovine, Black & Decker garantuje da će zameniti neispravne delove, popraviti proizvode koji su izloženi habanju i trošenju ili zameniti takve proizvode kako bi obezbedila što je moguće manje neprijatnosti svojim potrošačima osim u slučaju:

- ♦ da je proizvod korišćen za zanatstvo, profesionalne svrhe ili najam;
- ♦ a je proizvod bio izložen nenamenskoj upotrebi ili nemaru;
- ♦ da je proizvod pretrpeo oštećenja usled dejstva stranih predmeta, supstanci ili nezgoda;
- ♦ Pokušane su popravke od strane osoba koje nisu ovlašćeni servisni agenti ili servisno osoblje firme Black & Decker.

Da biste ostvarili pravo na reklamaciju po osnovu garancije, potrebno je da prodavcu ili ovlašćenom serviseru pokažete dokaz o kupovini. Kontaktirajte lokalno Black & Decker predstavništvo putem adrese koja je navedena u ovom uputstvu da biste saznali lokaciju vama najbližeg ovlašćenog servisa. Alternativno, listu ovlašćenih Black&Decker serviser a i potpune informacije o našim uslugama za rezervne delove i kontakte naći ćete na internetu, na adresi: **www.2helpU.com**

Posetite našu web lokaciju

www.blackanddecker.co.uk da biste registrovali svoj novi Black & Decker proizvod i da biste bili redovno obaveštavani o novim proizvodima i specijalnim ponudama. Više informacija o Black & Decker brendu i našem asortimanu proizvoda naći ćete na adresi **www.blackanddecker.co.uk**

Намена и употреба

Вашата Black & Decker пила е наменета за сечење на дрво и дрвени производи. Алатката е наменета само за домашна употреба.

Упатства за безбедна употреба

Општи мерки за безбедност при користење на електрични алатки



Предупредување! Прочитајте ги сите мерки за безбедност и целото упатство. Непридржување кон мерките за безбедност и долу наведените упатства може да доведе до електричен удар, пожар или сериозна повреда.

Сочувајте ги сите мерки за безбедност и упатства за идно прегледување.

Терминот „електрична алатка“ во сите долу наведени мерки за безбедност се однесува на Вашата електрична алатка што работи на струја (преку кабел), или на електрична алатка што работи на батерии (без кабел).

1. Безбедност на работното место

- а. Одржувајте го работното место чисто и добро осветлено. Пренатрупани и темни места се причина за незгоди.
- б. Немојте да работите со електрични алатки во експлозивни окружувања, какви што постојат кога има присуство на запаливи течности, гасови или честички. Електричните алатки произведуваат искри што можат да ги запалат честичките или испарувањата.
- в. Држете ги децата и присутните лица настрана додека употребувате електрична алатка. Одвлекување на вниманието може да предизвика да изгубите контрола.

2. Безбедност од електричен удар

- а. Приклучокот на електричната алатка мора да се совпаѓа со приклучницата. Никогаш не го преправајте приклучокот. Не употребувајте адаптерски приклучоци со заземјени електрични алатки. Непреправените приклучоци и соодветните приклучници ќе го намалат ризикот од електричен удар.
- б. Избегнувајте телесен контакт со заземјени површини како што се цевки, радијатори, шпорети или фрижидери. Има зголемен ризик од електричен удар ако Вашето тело е заземјено.

- в. Не ги изложувајте електричните алатки на дожд или влажност. Навлегувањето на вода во електричната алатка го зголемува ризикот од електричен удар.
- г. Употребувајте го кабелот правилно. Никогаш не го употребувајте кабелот за носење, влечење или исклучување на електричната алатка. Држете го кабелот настрана од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови. Оштетените или заплетканите кабови го зголемуваат ризикот од електричен удар.
- д. Кога работите со електрична алатка надвор, употребувајте продолжен кабел кој е соодветен за надворешна употреба. Употребата на кабел што е соодветен за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.
- ф. Доколку работењето со електрична алатка во влажна средина не може да се избегне, употребувајте заштитна диференцијална (FID) склопка. Употребата на заштитна диференцијална (FID) склопка го намалува ризикот од електричен удар.

3. Лична безбедност

- а. Бидете претпазливи, внимавајте што правите и користете логика кога работите со електрична алатка. Не употребувајте електрична алатка кога сте уморни или кога сте под влијание на дрога, алкохол или лекови. Еден момент на невнимание за време на работење со електрична алатка може да доведе до сериозна лична повреда.
- б. Носете опрема за лична заштита. Секогаш носете заштита за очите. Заштитната опрема, како што се маски против прав, нелизгачки сигурносни обувки, шлемови или штитници за слухот, ќе го намали бројот на повреди кога се употребува за соодветни работни услови.
- в. Спречете ненамерно вклучување на алатката. Обезбедете прекинувачот да биде во исклучена положба пред да ја приклучите алатката на струја или на батериски пакет, или пред да ја подигнете или пренесувате алатката. Пренесувањето на електрични алатки со прст на прекинувачот или приклучување на извор на струја на вклучени алатки може да доведе до незгоди.
- г. Отстранете ги сите алатки за подесување или клучеви пред да ја вклучите електричната алатка. Клуч или алатка за подесување што е закачена на ротирачкиот

дел на електричната алатка може да доведе до повреда.

- д. **Не посегайте предалеку. Цврсто стојте на земјата и бидете во рамнотежа во секое време.** Ова овозможува подобра контрола над електричната алатка во неочекувани ситуации.
 - ф. **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Држете ги косата, облеката и ракавиците настрана од подвижните делови.** Широката облека, накитот или долгата коса може да бидат фатени во подвижните делови.
 - е. **Доколку на апаратите постои можност за приклучување на опрема за извлекување и собирање на прав, обезбедете таа да биде приклучена и правилно употребувана.** Собирањето на правот може да ги намали опасностите поврзани со прав.
- 4. Употреба и одржување на електрични алатки**
- а. **Не ја употребувајте електричната алатка на сила. Употребувајте електрична алатка што е соодветна за Вашата работа.** Соодветната електрична алатка ќе ја заврши работата подобро и побезбедно со брзината за која што била дизајнирана.
 - б. **Не употребувајте ја електричната алатка доколку прекинувачот не ја вклучува и исклучува.** Секоја електрична алатка што не може да се контролира преку прекинувачот е опасна и мора да биде поправена.
 - в. **Исклучете го приклучокот од изворот на струја или од батерискиот пакет за електричната алатка пред да правите подесувања, менувате додатоци или пред да ја одложите електричната алатка.** Таквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот за случајно вклучување на електричната алатка.
 - г. **Одлагајте ги електричните алатки што не ги употребувате надвор од досег на децата и не дозволувајте да ги употребуваат лица кои не се запознаени со нивната функција и со овие упатства.** Електричните алатки се опасни кога со нив ракуваат необучени корисници.
 - д. **Одржувајте ги електричните алатки. Проверете дали подвижните делови се лошо поставени, заглавени или оштетени, или постои друга состојба што би можела да влијае врз работењето на електричните алатки. Доколку електричната алатка е оштетена, однесете ја на поправка**

пред да ја употребите. Многу незгоди се предизвикани поради лошо одржувани електрични алатки.

- ф. **Одржувајте ги алатките за сечење остри и чисти.** Правилно одржуваните алатки за сечење со остри рабови за сечење имаат помала шанса да се заглават и полесно се управуваат.
- е. **Употребувајте ги електричните алатки, приборот, сечилата и сл. во склад со овие упатства, имајќи ги во предвид работните услови и работата која треба да се заврши.** Употребата на електрична алатка за работа што е различна од нејзината намена може да доведе до опасна ситуација.

5. Сервис

- а. **Вашите електрични алатки треба да ги сервисира квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови.** Вака ќе бидете сигурни дека се одржува безбедноста на електричната алатка.

Дополнителни мерки за безбедност при користење на електрични алатки



Предупредување!

Дополнителни мерки за безбедност за пили

- а. **Држете ги рацете подалеку од местото на сечење и листот.**
Држете ја другата рака на помошната рачка или на кукиштето на моторот. Доколку со двете раце ја држите пилата нема да може да ги исечете на листот.
- б. **Немојте да посегате под предметот на обработка.** Штитникот не може да ве заштити од листот под предметот на обработка.
- в. **Подесете ја длабочината на сечење според дебелината на предметот на обработка.** Не треба да се види цел забец од листот под предметот на обработка.
- г. **Никога немојте да го држите предметот што се сече во раце или преку нога. Прицврстете го предметот на обработка на стабилна подлога.**
Важно е правилно да се прицврсти предметот на обработка за максимално да се намали излагањето на телото, заглавувањето на листот или губењето на контрола.
- д. **Фаќајте ги електричните алатки само за изолираните површини за држење кога вршите работа при која алатката за сечење може да дојде во допир со скриени жици**

или со сопствениот кабел. Допирањето на жица под напон ќе ги доведе изложениите метални делови од електричната алатка под напон и струјата ќе го удри ракувачот.

- ф. **Кога расцепувате, секогаш користете преграда за расцепување или линијар.** Ова ја подобрува прецизноста на сечењето и ја намалува веројатноста од заглавување на листот.
- е. **Секогаш употребувајте листови со соодветна големина и облик (ромбоиден или кружен) на внатрешната дупка.** Листовите што не се совпаѓаат со склопот за монтирање на пилата ќе се вртат ексцентрично и ќе предизвикуваат губење на контрола.
- ж. **Никогаш немојте да употребувате оштетени или несоодветни подлошки и завртки за листот.** Подлошките и завртките за листот се специјално направени за оптимална работа и безбедност на Вашата пила.

Понатамошни упатства за безбедност за сите пили

Причини за повратен удар и превентивни мерки:

- ♦ повратен удар е ненадејна реакција на прикљештен, заглавен или лошо поставен лист, што предизвикува неконтролираната пила да се подигне нагоре и да појде настрана од предметот на обработка, а во правец на ракувачот;
- ♦ кога листот е прикљештен или заглавен цврсто во затворен засек, листот почнува да се блокира и реакцијата на моторот го движи уредот со голема брзина во правец на ракувачот;
- ♦ доколку листот се искриви или измести во засекот, запците на задниот раб на листот може да навлезат во горната површина на дрвото и да предизвикаат листот да излезе од засекот и да отскокне во правец на ракувачот.

Повратниот удар е резултат на неправилно употребување на пилата или на неправилни постапки или услови при работата, и може да биде избегнат доколку се применат соодветните долу наведени мерки за претпазливост.

- а. **Цврсто држете ја пилата со двете раце и наместете ги вашите раце за да го издржите повратниот удар.** Поставете го телото од една или од друга страна на пилата, но не во линија со листот. Повратниот удар може да предизвика пилата да отскокне наназад, но ракувачот може да ги контролира силите од повратниот удар доколку се преземат потребните мерки на претпазливост.

- б. **Кога листот е заглавен или кога го прекинувате сечењето за било каква причина, ослободете го чкрапалото и држете ја пилата неподвижна во материјалот додека листот не запре целосно.** Никогаш немојте да се обидувате да ја отстраните пилата од предметот на обработка или да ја повлечете наназад додека листот е во движење затоа што може да дојде до повратен удар. Извршете преглед и преземете мерки да се отстрани причината за заглавување на листот.
- в. **Кога повторно ја вклучувате пилата во предметот на обработка, наместете го листот на пилата во засекот и осигурајте се дека запците на пилата не се навлезени во материјалот.** Доколку листот се заглавува, тогаш тој може да излезе или излета од предметот на обработка кога пилата повторно ќе биде вклучена.
- г. **Потпирајте ги поголемите плочи за да го намалите ризикот од прикљештување на листот и од повратен удар.** Поголемите плочи имаат тенденција да се вдлабнуваат поради својата тежина. Може да се постават потпирачи под двете страни на плочата, блиску до линијата на сечењето и до рабовите на плочата.
- д. **Не користете тапи или оштетени сечива.** Ненаострените или неправилно монтираните листови прават тесни засеци кои предизвикуваат преголемо триење, заглавување на листот и повратен удар.
- ф. **Рачките за блокирање за подесување на длабочина и закосеност на лист мораат да се затегнат и зацврстат пред да се започне со сечењето.** Доколку подесувањата на листот се променат за време на сечењето, тоа може да предизвика заглавување и повратен удар.
- е. **Бидете посебно внимателни кога правите „длабинско засекување“ во постоечки сидови или други мртви точки.** Листот може навлегувајќи да пресече предмети што можат да предизвикаат повратен удар.

Упатства за безбедност за кружни пили со надворешни или внатрешни нишачки штитници и со штитник за влечење

- а. **Проверете дека долниот штитник е соодветно затворен пред секоја употреба.** Немојте да ја употребувате пилата доколку долниот штитник не може слободно да се поместува и не може веднаш да се затвори.

Никогаш немојте да го стегнувате или врзувате долниот штитник во отворена положба. Ако пилата случајно падне, можно е долниот штитник да се извитка. Кренете го долниот штитник со рачката за повлекување и осигурајте се дека се движи слободно и дека не се допира со листот или било кој друг дел под сите агли и длабочини на сечење.

- б. Проверете ја функционалноста на пружината на долниот штитник. Доколку штитникот и федерот не функционираат правилно, мора да бидат сервисирани пред употребата. Долниот штитник може да лошо да функционира поради оштетени делови, лепливи наслагы или насобирање на отпаднати парчиња.
- в. Долниот штитник треба рачно да се повлекува само при посебни засекувања како што се „длабинските засекувања“ и „мешани засекувања“. Кренете го долниот штитник со рачката за повлекување, но штом листот навлезе во материјалот, долниот штитник треба веднаш да биде ослободен. За секој друг вид на сечење, долниот штитник треба автоматски да функционира.
- г. Секогаш проверувајте дека долниот штитник го покрива листот пред да ја спуштите пилата на маса или под. Незаштитен вртечки лист ќе предизвика пилата да се движи наназад, сечејќи се што ќе и се најде на пат. Имајте го предвид времето што е потребно за листот да престане да се движи откако прекинувачот ќе биде отпуштен.

Дополнителни упатства за безбедност за сите пили со нож за раздвојување

- а. Употребувајте го соодветниот нож за раздвојување за листот што се употребува. За ножот за раздвојување да може да функционира, тој мора да биде подебел од телото на листот и потенок од запците на листот.
- б. Подесете го ножот за раздвојување како што е опишано во прирачникот. Неправилното растојание, положба и подесување може да направи ножот за раздвојување да биде неефикасен во спречувањето на повратен удар.
- в. Секогаш користете го ножот за раздвојување, освен кога правите длабинско засекување. Ножот за раздвојување мора да се замени по длабинското засекување. Ножот за раздвојување пречи при правење на длабинско засекување и може да доведе до повратен удар.

- г. Ножот за раздвојување мора да биде навлезен во предметот на обработка за да функционира. Ножот за раздвојување е неефикасен во спречувањето на повратен удар за време на кратки споеви.
- д. Не ракувајте со пилата ако ножот за раздвојување е извиткан. Дури и мало попречување може да ја успори брзината на затворање на штитникот.

Преостанати ризици

Следните ризици се поврзани со употребата на пили:

- повреди поради допирање на вртечките делови

Дури и ако се применат соодветните правила за безбедност и се воведат безбедносна опрема, одредени преостанати ризици не може да се избегнат. Тоа се:

- Оштетување на слухот.
- Ризик од незгоди предизвикани поради непрекриени делови на вртечки лист.
- Ризик од повреда при менување на листот.
- Ризик од прикleshтување на прстите при отворање на штитниците.
- Опасности по здравје предизвикани поради вдишување на прав што се створа кога се сече дрво, а особено даб, бука и иверка.

Листови

- ♦ Не користете листови со помал или поголем дијаметар од препорачаното. За соодветната брзина на листот погледнете во техничките податоци. Употребувајте само листови што се наведени во ова упатство и што се во склад со EN 847-1.
- ♦ **Предупредување!** Никогаш немојте да користите абразивни листови.

Безбедност на други лица

- ♦ Предупредување! Носете заштита за ушите кога ја користите оваа алатка.
- ♦ Овој апарат не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или кои немаат искуство и знаење, освен ако не им се пружени надзор или упатства за употреба на апаратот од страна на лице кое е одговорно за нивната безбедност.
- ♦ Децата треба да се надгледуваат за да се осигура дека не си играат со апаратот.

Вибрации

Декларираните вредности на емитирани вибрации кои се наведени во техничките податоци и декларацијата за сообразност се измерени во склад со стандардната метода за тестирање според EN 60745 и можат да се користат за споредување на една алатка со друга. Декларираната вредност на емитирани вибрации може исто така да се користи за прелиминарна проценка на изложеност на вибрации.

Предупредување! Вредноста на емитирани вибрации за време на користењето на електричната алатка може да се разликува од декларираната вредност во зависност од начинот на кој алатката се употребува. Нивото на вибрации може да се зголеми над декларираното ниво.

Кога се проценува изложеноста на вибрации за да се одредат мерките за безбедност кои ги пропишува 2002/44/ЕС за заштита на лица кои редовно употребуваат електрични алатки на работното место, проценката на изложеност на вибрации треба да ги земе во предвид условите и начинот на кој алатката се употребува, вклучувајќи ги и сите делови од работниот циклус, како што се времињата кога алатката е исклучена, кога е вклучена и неоптоварена, и времето на работење со неа.

Ознаки на алатката

Следните слики се наоѓаат на алатката:



Предупредување! За да се намали ризикот од повреди, корисникот мора да го прочита упатството за работа.

Безбедност од електричен удар



Алатката е двојно изолирана; затоа не е потребна жица за заземјување. Секогаш проверете дали струјното напојување одговара на напонот што е деклариран на плочката.

- ♦ Доколку струјниот кабел е оштетен, мора да биде заменет од страна на производителот или на овластен сервисен центар на Black & Decker за да се избегне опасност.

Карактеристики

1. Прекинувач за вклучување и исклучување
2. Копче за блокирање
3. Главна рачка

4. Споредна рачка
5. Мерило на хоризонтален агол
6. Копче за блокирање за подесување на хоризонтален агол
7. Паралелна преграда
8. Кочница
9. Лист
10. Штитник за лист
11. Нож за раздвојување
12. Мерило за длабочина на сечење
13. Копче за блокирање за подесување на длабочина на сечење
14. Рачвешт клуч
15. Отвор за исфрлање на струготини

Склопување

Предупредување! Пред да се обидете да изведете било која од следните активности, осигурајте се дека алатката е исклучена и извадена од штекер и дека листот не се движи.

Монтирање и отстранување на лист (скица А)

Внимание! Овој начин на менување на листот е само во случај на користење на листови кои што имаат отвор (16) за цели на зацврстување на листот додека се монтира и отстранува.

Отстранување

- ♦ Вметнете шрафцигер во отворот (16) за да спречите вртење на листот.
- ♦ Олабавете и отстранете го шрафот за затегнување на листот (17) со негово вртење во спротивна насока од стрелките на часовникот со користење на снабдениот рачвешт клуч (14).
- ♦ Отстранете ја надворешната подлошка (18).
- ♦ Отстранете го листот (9).

Монтирање

- ♦ Поставете го листот врз внатрешната подлошка (19), притоа осигурувајќи се дека стрелката на листот покажува во истата насока како и стрелката на алатката.
- ♦ Поставете ја надворешната подлошка (18) на вретеното со испакнатиот дел насочен во спротивен правец од листот.
- ♦ Вметнете го шрафот за затегнување на листот (17) во отворот.
- ♦ Вметнете шрафцигер во отворот (16) за да спречите вртење на листот.

- ♦ Добро зацврстете го шрафот за затегнување на листот со негово вртење во насоката на стрелките на часовникот со користење на снабдениот рачвешт клуч (14).
- ♦ Подесете го ножот за раздвојување како што е опишано подолу.

Предупредување! Кога се монтира нов лист, треба да се провери дали штитникот за лист може да се движи слободно.

Монтирање и отстранување на лист (скица В)

Внимание! Овој начин на менување е за листови кои што немаат отвор (16) за цели на зацврстување на листот додека се монтира и отстранува.

Отстранување

- ♦ Поставете ја длабочината на сечење на пилата на 10мм.
- ♦ Поставете дрвена штица на подот, потоа поставете ја пилата врз носечките рабови на дрвото како што е прикажано на скица В за да се спречи вртење на листот.
- ♦ Додека цврсто притискате врз пилата, олабавете и отстранете го шрафот за затегнување на листот (17) со негово вртење во спротивна насока од стрелките на часовникот со користење на снабдениот рачвешт клуч (14).
- ♦ Отстранете ја надворешната подлошка (18).
- ♦ Отстранете го листот (9).

Монтирање

- ♦ Поставете го листот врз внатрешната подлошка (19), притоа осигурувајќи се дека стрелката на листот покажува во истата насока како и стрелката на алатката.
- ♦ Поставете ја надворешната подлошка (18) на вретеното со испакнатиот дел насочен во спротивен правец од листот.
- ♦ Вметнете го шрафот за затегнување на листот (17) во отворот и полека зацврстете го рачно.
- ♦ Поставете дрвена штица на подот, потоа поставете ја пилата врз носечките рабови на дрвото како што е прикажано на скица В за да се спречи вртење на листот.
- ♦ Додека цврсто притискате врз пилата, добро зацврстете го шрафот за затегнување на листот (17) со негово вртење во насоката на стрелките на часовникот со користење на снабдениот рачвешт клуч (14).
- ♦ Подесете го ножот за раздвојување како што е опишано подолу.

Предупредување! Кога се монтира нов лист, треба да се провери дали штитникот за лист може да се движи слободно.

Подесување на ножот за раздвојување (скица С)

Ножот за раздвојување спречува заглавување на листот при вршење на расцепување. Ножот за раздвојување мора да се подеси откако ќе се замени листот.

- ♦ Олабавете го шрафот (20) што го држи ножот за раздвојување на неговото место.
- ♦ Поставете го ножот за раздвојување (11) како што е прикажано.

Далечината меѓу рамката со запци и ножот за раздвојување треба да биде 2 - 3 мм.

Разликата во височина меѓу рамката со запци и долниот дел од ножот за раздвојување треба да биде 2 - 3 мм.

- ♦ Затегнете ја завртката.

Монтирање и отстранување на паралелната водилка (скица D)

Паралелната водилка се користи за сечење по права линија паралелно со работ на предметот на обработка.

Монтирање

- ♦ Олабавете го копчето за блокирање (21).
- ♦ Вметнете ја паралелната водилка (7) низ отворите (22).
- ♦ Лизнете ја паралелната водилка до саканата позиција.
- ♦ Зацврстете го копчето за блокирање.

Отстранување

- ♦ Олабавете го копчето за блокирање (21).
- ♦ Извлечете ја паралелната водилка од алатката.

Употреба

Оваа алатка може да се користи со десна или со лева рака.

Подесување на длабочината на сечењето (скица Е)

Длабочината на сечењето треба да биде поставен според дебелината на предметот на обработка. Треба да ја надминува неговата дебелина за околу 2 мм.

- ♦ Олабавете го копчето (13) за да ја ослободите кочницата за пилата.

- ♦ Поместете ја кочницата за пилата (8) до саканата позиција. Соодветната длабочина на сечење може да биде прочитана на мерилото (12).
- ♦ Зацврстете го копчето за да ја блокирате кочницата за пилата во нејзината положба.

Подесување на хоризонталниот агол (скица F)

Оваа алатка може да биде поставена на хоризонтални агли од 0° до 45°.

- ♦ Олабавете го копчето за блокирање (6) за да ја ослободите кочницата за пилата.
- ♦ Поместете ја кочницата за пилата (8) до саканата позиција. Соодветниот хоризонтален агол може да биде прочитан на мерилото (5).
- ♦ Зацврстете го копчето за блокирање за да ја блокирате кочницата за пилата во нејзината положба.

Вклучување и исклучување

- ♦ За да ја вклучите алатката, наместете го копчето за блокирање (2) во отклучена положба и притиснете го прекинувачот за вклучување и исклучување (1).
- ♦ За да ја исклучите алатката, отпуштете го прекинувачот.

Пресекување

- ♦ Секогаш држете ја пилата со двете раце.
- ♦ Дозволете му на листот да работи слободно неколку секунди пред да започнете со сечењето.
- ♦ Нанесете само лесен притисок врз алатката додека сечете.
- ♦ Работете со кочницата притисната врз работниот материјал.

Екстракција на прав (скица G)

Потребен е адаптер за да се поврзе правосмукалка или екстрактор на прав на алатката. Адаптерот можете да го купите кај вашиот локален трговец со Black & Decker производи.

- ♦ Вметнете го адаптерот за екстракција (23) во отворот за исфрлање на струготини (15).
- ♦ Поврзете го цревата на правосмукалната со адаптерот.

Совети за оптимална употреба

- ♦ Бидејќи расцепување по линијата на сечење на горниот дел од предметот на обработка не може да се избегне, сечете по страната, каде што расцепувањето е прифатливо.

- ♦ Таму каде што расцепувањето треба да се сведе до минимум, на пример, кога сечете ламинати, зацврстете парче шперплоча на горниот дел од предметот на обработка.

Додатоци

Работните карактеристики на Вашата алатка зависат од додатоците што ги употребувате.

Приборот на Black & Decker и Piranha е изработен спрема високи стандарди на квалитет и е наменет да ги подобри работните карактеристики на Вашата алатка. Со употреба на овие додатоци ќе извлечете максимум од Вашата алатка.

Одржување

Вашиот Black & Decker уред или алатка, со или без кабел, е направен да работи долго време со минимално одржување. Постојаното работење на задоволително ниво зависи од правилната грижа за алатката и редовното чистење.

Предупредување! Пред извршување на одржување на електрични алатки со или без кабел:

- ♦ Исклучете ја алатката/уредот, и извадете го приклучокот од приклучницата.
- ♦ Или, исклучете ја алатката или уредот и извадете ја батеријата доколку алатката или уредот има одвоен батериски пакет.
- ♦ Или, целосно истрошете ја батеријата доколку таа е составен дел од алатката/уредот и тогаш исклучете ја.
- ♦ Извадете го приклучокот на полначот од приклучницата пред да го исчистите. На Вашиот полнач не му е потребно никакво одржување освен редовно чистење.
- ♦ Редовно чистете ги отворите за вентилација на вашиот уред, алатка или полнач со употреба на мека четка или сува крпа.
- ♦ Редовно чистете го кукиштето на моторот со употреба на влажна крпа. Не употребувајте абразивни средства за чистење или средства за чистење на база на растворувач.
- ♦ Редовно отворајте го футерот (доколку го има) и лесно чукнете го за да ја отстраните правта од внатрешноста.

Замена на приклучок за струја (само за Велика Британија и Ирска)

Доколку треба да се монтира нов приклучок за струја:

- ♦ Внимателно ослободете се од стариот приклучок.

- ♦ Поврзете го кафеавиот проводник на приклучокот за фаза во новиот приклучок.
- ♦ Поврзете го синиот кабел со неутралниот терминал.

Предупредување! Ништо не смее да се поврзува на терминалот за заземјување. Следете ги упатствата за монтирање и обезбедете квалитетни приклучоци. Препорачан осигурувач: 13 A.

Заштита на животната средина



Одвоено собирање. Овој производ не смее да се фрла со останатиот отпад од домаќинството.

Доколку еден ден заклучите дека Вашиот Black & Decker производ треба да биде заменет или дека повеќе не Ви е од корист, не го фрлајте со отпадот од домаќинството. Овозможете да биде одвоено собран.



Одвоеното собирање на употребени производи и пакувања овозможува материјалите да бидат рециклирани и повторно употребени.

Повторното употребување на рециклирани материјали помага во спречувањето на загадувањето на животната средина и ја намалува побарувачката на сировини.

Локалните прописи можеби овозможуваат одвоено собирање на електрични производи за домаќинство од страна на локалните отпади или продавачите при набавка на нов производ.

Black & Decker има објекти за собирање и рециклирање на Black & Decker производи кога тие ќе го достигнат крајот на работниот век. За ја искористите оваа услуга, Ве молиме да го вратите производот кај било кој овластен сервисер кој ќе го собере во Ваше име.

Можете да ја најдете адресата на најблискиот овластен сервисер доколку стапите во контакт со локалното претставништво на Black & Decker преку адресата назначена во оваа упатство. Постои и друга можност: списокот на овластени Black & Decker сервисери и сите детали за нашите услуги после купувањето можат да се најдат на интернет на: www.2helpU.com

Технички податоци

		CD601 ТИП 3	CD602 ТИП 3
Влезен напон	Vнаизменичен напон	230	230
Влезна моќност	W	1.100	1.150
Брзина без оптоварување	min ⁻¹	5.000	5.500
Максимална длабочина на сечење	mm	55	55
Дијаметар на листот	mm	170	170
Внатрешен дијаметар на листот	mm	16	16
Ширина на врв на лист	mm	2,6	2,6
Тежина	кг	4,7	4,7

Ниво на звучен притисок спрема EN 60745:

Звучен притисок (L_{pA}) 93.5 dB(A), отстапување (K) 3 dB(A)

Звучна моќност (L_{WA}) 104.5 dB(A), отстапување (K) 3 dB(A)

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума по три оски) спрема EN 60745:

Вредност на емисија на вибрации (a_h) 2.0 m/s², отстапување (K) 1.5 m/s²

Декларација за сообразност со правилата на ЕЗ

ДИРЕКТИВА ЗА МАШИНИ



CD601/CD602

Black & Decker декларира дека производите опишани под „технички податоци“

се во склад со:

2006/42/E3, EN 60745-1, EN 60745-2-5

За повеќе информации, ве молиме контактирајте го Black & Decker на следната адреса или погледнете на задната страна од прирачникот.

Долупотпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на Black & Decker.



Кевин Хјуит
Потпретседател за глобален развој на
производи
Black & Decker Европа, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Велика Британија
04/10/2011

Ве молиме да го посетите нашиот сајт www.blackanddecker.co.uk за да го регистрирате Вашиот нов Black & Decker производ и за да бидете во тек со новите производи и специјалните понуди. Повеќе информации за стоковата марка Black & Decker и за нашата понуда на производи се достапни на www.blackanddecker.co.uk

Гаранција

Black & Decker верува во квалитетот на своите производи и нуди извонредена гаранција. Гарантната изјава ги дополнува и на ниеден начин не ги ограничува Вашите законски права.

Гаранцијата важи на териториите на земјите-членки на Европската унија и на Европската зона на слободна трговија.

Доколку производ на Black & Decker стане неисправен поради неквалитетен материјал, изработка или недостаток на сообразност во рок од 24 месеци од датумот на набавката, Black & Decker гарантира дека ќе ги замени неисправните делови, ќе ги поправи производите изложени на нормална употреба, или ќе ги замени таквите производи за да осигура купувачот да има минимум на непријатности, освен ако:

- ♦ Производот бил користен за занаетчиски или професионални потреби, или бил изнајмен;
- ♦ Производот бил изложен на неправилна употреба или негрижа;
- ♦ Производот претрпел оштетување поради страни предмети, супстанции или незгоди;
- ♦ Биле вршени поправки од страна на лица кои не се овластени сервисери или сервисен персонал на Black & Decker.

За да го остварите правото на гаранција, треба да доставите доказ за набавката кај продавачот или кај овластен сервисер. Можете да ја најдете адресата на најблискиот овластен сервисер доколку стапите во контакт со локалното претставништво на Black & Decker преку адресата назначена во оваа упатство. Постои и друга можност: списокот на овластени Black & Decker сервисери и сите детали за нашите услуги после купувањето можат да се најдат на интернет на: www.2helpU.com

